

No. Akaun: _____

Nama Pegawai Pemasaran: _____

Nama: _____

No. K.P.: _____

Kod Pegawai Pemasaran: _____

LAMPIRAN

Sila tandakan (✓) bagi yang berkaitan:

No.	Dokumen Yang Diperlukan	Disahkan Oleh Majikan	Bil. Salinan	MR	HQ	Catatan
1	Borang Pengiraan Had Kelayakan	-	1			
2	Salinan Slip Gaji / E-Slip Gaji Asal Terkini & 2 Bulan Terdahulu	✓	3			
3	Salinan Kad Pengenalan (<i>Photostat Depan & Belakang</i>)	-	1			
4	Penyata Bank Terkini (<i>Kemasukan Gaji</i>)	-	1			
5	Surat Pengesahan Jawatan	-	1			
	Jika Berkenaan					
6	Salinan Kad Pengenalan Polis	-	1			
7	Penyata Bank Untuk Tujuan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i (<i>Jika berlainan dengan No. 4</i>)	-	1			
8	Surat Opsyen	-	1			
9	Surat Pengesahan Pertukaran Tempat Bekerja	-	1			
10	Penyata Penyelesaian Awal	-	1			
11	Surat Pembaharuan Kontrak	-	1			

No. Rujukan	Borang Permohonan & Perjanjian	Bil. Salinan	MR	HQ	Catatan
YYP01-i	Senarai Semak Bagi Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i	1			
YYP02-i	Lampiran Keterangan Produk	1			
YYP03-i	Borang Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i	1			
YYP04-i	Borang Keanggotaan	1			
YYP05-i	Surat Tawaran	1			
YYP06-i	Perjanjian Jualan Komoditi	1			
YYP07-i	Akuan Berkanun (Jika Berkenaan)	1			
BPA	Surat Kebenaran Potongan Gaji	1			



Sila tandatangan dengan menggunakan pen hitam dakwat basah.

Dihantar Oleh: _____

Diterima Oleh: _____

Tarikh: _____

Tarikh: _____



PRODUCT DISCLOSURE SHEET / LAMPIRAN KETERANGAN PRODUK

Please read this Product Disclosure Sheet and its terms and conditions before you decide to apply for **Personal Financing-i Facility**. Please seek clarification from us if you require further explanation on the details in this document or the general terms. / *Sila baca Lampiran Keterangan Produk ini serta terma-terma dan syarat-syaratnya sebelum anda membuat keputusan untuk memohon **Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i**. Sila dapatkan penjelasan daripada kami sekiranya anda memerlukan penerangan lanjut berkenaan butiran di dalam dokumen ini atau terma-terma am.*



Product Theme / Tema Produk	:	Marketing Representative / Nama Pegawai Pemasaran	:
Date / Tarikh	:		:
1. Who is Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis ("YYP")? / Siapakah Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis ("YYP")? YYP is a foundation with a company registration number 199201018259 (249763-U) limited by guarantee and incorporated under the Companies Act 2016. It is not a co-operative society under the Co-operative Societies Act 1993. / <i>YYP adalah sebuah yayasan dengan nombor pendaftaran syarikat 199201018259 (249763-U) terhadap kepada jaminan diperbadankan di bawah Akta Syarikat 2016. Ia bukan sebuah koperasi di bawah Akta Koperasi 1993.</i>		▪ Minimum Facility Amount / Jumlah Minimum Kemudahan	: RM3,000 (West Malaysia) RM2,500 (East Malaysia)
2. What is this product about? / Apakah produk ini? This is an unsecured Islamic personal financing facility ("Personal Financing-i Facility") offered to individuals. The profit is calculated on fixed rate basis based on Rule 78 method. / <i>Produk ini adalah kemudahan pembiayaan peribadi Islam ("Kemudahan Pembiayaan Peribadi-I") tanpa cagaran yang ditawarkan kepada individu. Kadar keuntungan dikira berdasarkan kadar tetap dengan menggunakan Peraturanan 78.</i>		▪ Maximum Facility Amount / Jumlah Maksimum Kemudahan	: RM200,000
3. What is the Shariah concept applicable? / Apakah konsep Shariah yang digunakan? The Shariah concept applicable is Commodity Murabahah via Tawarruq arrangement, whereby customer (through YYP acting as the Customer's agent) buys the commodity from YYP on a deferred payment basis and appoints YYP to sell the commodity on the customer's behalf to a third party on a cash and spot basis. The underlying asset in the sale and purchase contract shall be Shariah-compliant commodity. The proceeds from the sale of the commodity will be credited into the customer's account during disbursement of the facility. / <i>Konsep Shariah yang digunakan adalah Komoditi Murabahah melalui penyusunan Tawarruq, di mana pelanggan (melalui YYP sebagai ejen) membeli komoditi daripada YYP secara bayaran tertangguh (ansuran) dan melantik YYP untuk menjual komoditi tersebut bagi pihak pelanggan kepada pihak ketiga atas dasar bayaran serta merta. Aset di dalam kontrak jualan dan belian merupakan komoditi yang patuh Shariah. Hasil jualan komoditi akan dikreditkan ke dalam akaun pelanggan semasa proses pengeluaran.</i>		▪ Minimum Facility Tenure / Tempoh Minimum Kemudahan	: 1 year or 12 months / 1 tahun atau 12 bulan
4. What is akad? / Apakah maksud akad? Akad is an agreement agreed upon by both parties in the process of Personal Financing-i Facility. Customers must understand the questions and / or confirmations enquired during the akad process and provide the appropriate responses. All conversations during the akad process will be recorded. / <i>Akad adalah perjanjian yang dipersetujui oleh kedua-dua belah pihak dalam proses urusniaga terhadap Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i. Pelanggan perlu memahami soalan dan/atau pengesahan yang dikemukakan semasa proses akad dan memberikan butiran yang sewajarnya. Semua perbualan semasa proses akad akan dirakam.</i>		▪ Maximum Facility Tenure / Tempoh Maksimum Kemudahan	: 10 years or 120 months / 10 tahun atau 120 bulan
5. What are the product features? / Apakah ciri-ciri produk? The Personal Financing-i Facility is subject to the following: Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i tertakluk kepada perkara berikut:		▪ Flat Profit Rate / Kadar Keuntungan Tetap	: 5.99% p.a. - 9.99% p.a. / 5.99% – 9.99% setahun
		▪ Effective Profit Rate / Kadar Keuntungan Efektif	: 10.20% p.a. - 15.86% p.a. based on 10 years' tenure 10.20% - 15.86% setahun berdasarkan tempoh 10 tahun
		6. What is my maximum eligible amount? / Apakah jumlah maksimum yang saya layak? Maximum eligible amount will be based on maximum allowed salary deduction which is currently capped at 60% of gross salary and RM200,000. The allowed salary deduction is also subject to approval by your employer. / <i>Jumlah amaun maksimum yang layak berdasarkan kepada pemotongan gaji maksimum yang dihadkan kepada 60% daripada gaji kasar yang dibenarkan dan RM200,000. Potongan gaji yang dibenarkan juga tertakluk kepada kelulusan majikan anda.</i>	
		7. What do I get from this product? / Apakah yang dapat saya perolehi dari produk ini?	
		▪ Facility Amount / Jumlah Kemudahan	: RM _____
		▪ Facility Tenure / Tempoh Kemudahan	: _____ months
		▪ Profit Rate / Kadar Keuntungan	: _____%
		▪ Total Profit / Jumlah Keuntungan	: RM _____
		▪ Sale Price / Harga Jualan	: RM _____
		▪ The amount to be paid by you on deferred payment basis is computed as follows: / Jumlah yang akan anda bayar berdasarkan pembayaran tertangguh dikira seperti berikut: Formula: / Formula: Sale Price = Facility Amount + Total Profit, whereby Total Profit = Facility Amount x Profit Rate x Tenure (years) / Harga Jualan = Jumlah Kemudahan + Jumlah Keuntungan, dimana Jumlah Keuntungan = Jumlah Kemudahan x Kadar Keuntungan x Tempoh Kemudahan (Tahun)	
		8. What are my obligations? / Apakah kewajipan saya? You have to ensure that prompt payment is to be made every month. / <i>Anda harus memastikan bayaran ansuran bulanan dibayar pada setiap bulan.</i>	
		▪ Monthly Instalment / Ansuran Bulanan	: RM _____
		▪ Advance Instalment / Pendahuluan Ansuran Bulanan	: _____ months / bulan
		▪ Sales Price to be Repaid / Harga Jualan yang perlu dibayar	: RM _____

- **Monthly Instalment Formula / Formula Ansuran Bulanan (excluding collection fee / tidak termasuk yuran kutipan)**

$$\frac{(P \times I \times N) + P}{n}$$

- P = **Facility Amount / Jumlah Kemudahan**
- I = **Profit Rate per Annum / Kadar Keuntungan setahun**
- N = **Tenure in Years / Tempoh dalam tahun**
- n = **Tenure in Months / Tempoh dalam bulan**

9. What are the fees and charges that I need to pay? / Apakah yuran dan caj yang perlu saya bayar?

- **Stamp Duty: 0.5% of the Facility Amount as per Stamp Act 1949 (Revised 1989).** / Duti Setem: 0.5% daripada jumlah kemudahan seperti yang tertakluk di bawah Akta Setem 1949 (Pindaan 1989)
- **Wakalah Fee / Agency Fee /**
Yuran Wakalah / Yuran Agensi : RM80
- **Service Charge: Based on product offered /**
Caj Perkhidmatan: Berdasarkan produk yang ditawarkan
- **Collection Fee: 2.0% based on monthly repayment amount (recurring monthly) /**
Yuran Kutipan: 2.0% berdasarkan jumlah pembayaran bulanan (berulang setiap bulan)
- **Taxes on fees and charges, where applicable, as may be imposed by the relevant authorities in connection with or arising out of the Facility. All fees and charges are subject to change without prior notice.** / Nota: Cukai yang dikenakan ke atas yuran dan caj, di mana berkenaan, seperti yang dikenakan oleh pihak berkuasa yang berkaitan berkenaan dengan atau yang timbul daripada Kemudahan ini. Semua yuran dan caj boleh berubah tanpa notis terlebih dahulu.

10. How do I service my monthly instalment? / Bagaimana cara pembayaran ansuran bulanan saya?

You must ensure your monthly instalments are paid on a monthly basis. Repayments are done via Salary Deduction Scheme. Repayments will be done via Direct Debit or standing instruction if the salary deduction is not activated or is deactivated. You are also responsible to provide a written notice to YYP if there are any changes to your salary account / account specified in the Direct Debit Authorisation Form, to update your account details with YYP and by signing a new Direct Debit Authorisation Form. / Anda harus memastikan bayaran ansuran bulanan dibayar pada setiap bulan. Pembayaran ansuran bulanan dibuat melalui potongan gaji bulanan. Pembayaran ansuran bulanan akan dibuat melalui kemudahan Direct Debit atau arahan tetap sekiranya skim potongan gaji bulanan tidak dapat diaktifkan dan/atau diberhentikan. Pelanggan juga bertanggungjawab untuk memberi notis bertulis kepada YYP sekiranya terdapat perubahan pada akaun kemasukan gaji bulanan / akaun yang dinyatakan dalam Borang Kebenaran Direct Debit serta mengemaskini butiran akaun dengan YYP dan menandatangani Borang Kebenaran Direct Debit yang baru.

11. What if I overpaid my instalments for this month? / Bagaimana jika saya terlebih bayar untuk ansuran bulan ini?

All excess payments will be treated as prepayment and used to offset gross balance or amounts overdue. Prepayment does not amount to advance instalment and will not lower the profit payments and / or future instalment amounts. Repayment of the original instalment amount will still be required in the following month. / Semua bayaran lebih akan dianggap sebagai bayaran pendahuluan dan digunakan untuk menolak baki kasar atau jumlah tertunggak. Bayaran pendahuluan tidak dikira pendahuluan ansuran dan tidak akan mengurangkan

pembayaran keuntungan dan / atau jumlah ansuran masa depan. Pembayaran balik jumlah ansuran asal masih diperlukan pada bulan berikutnya.

12. Is there any legal fee upon application? / Adakah yuran guaman dikenakan ke atas permohonan saya?

There is no legal fee upon application. / Tiada yuran guaman dikenakan ke atas permohonan.

13. Is there any Takaful coverage for this product? / Adakah terdapat liputan perlindungan Takaful untuk produk ini?

There is no Takaful coverage for this product. / Tiada liputan perlindungan Takaful untuk produk ini.

14. Do I need a guarantor or collateral? / Adakah saya memerlukan penjamin atau cagaran?

No guarantor or collateral is required. / Tiada penjamin atau cagaran diperlukan.

15. Is there any cancellation fee upon my request for withdrawal or cancellation of my application? / Adakah yuran pembatalan dikenakan atas permintaan saya untuk penarikan atau pembatalan permohonan saya?

- **Within 14 days from the date of the letter of offer and proceeds from the sale of commodity have been disbursed, / Dalam masa 14 hari dari tarikh surat tawaran dan hasil jualan komoditi telah dikeluarkan,**

- a. **a cancellation fee of RM250 will be charged; and / yuran pembatalan sebanyak RM250 akan dikenakan; dan**
- b. **any tax on fees and charges previously paid and passed on to the relevant authorities will be absorbed by you.** / cukai yang dikenakan ke atas yuran dan caj yang dibayar sebelumnya dan diserahkan kepada pihak berkuasa akan ditanggung oleh anda.

- **Within 15 to 30 days from the date of the letter of offer and proceeds from the sale of commodity have been disbursed, / Dalam masa 15 hingga 30 hari dari tarikh surat tawaran dan hasil jualan komoditi telah dikeluarkan,**

- a. **a cancellation fee of RM250 plus 30 days of profit on the Facility Amount will be charged; and / yuran pembatalan sebanyak RM250 ditambah keuntungan 30 hari dari jumlah kemudahan akan dikenakan; dan**
- b. **any tax on fees and charges previously paid and passed on to the relevant authorities will be absorbed by you.** / cukai yang dikenakan ke atas yuran dan caj yang dibayar sebelumnya dan diserahkan kepada pihak berkuasa akan ditanggung oleh anda.

- **After 30 days from the date of the letter of offer and proceeds from the sale of commodity have been disbursed, cancellation or withdrawal will constitute an early settlement. You will be required to pay the Outstanding Sale Price and any rebates (Ibra') which is at YYP's sole discretion. Please refer Q16 for rebate (Ibra') calculation.** / Setelah melebihi 30 hari dari tarikh surat tawaran dan hasil jualan komoditi telah dikeluarkan, pembatalan atau penarikan akan dikira sebagai penyelesaian awal. Anda akan diminta untuk membayar Tunggakan Harga Jualan dan apa-apa rebat (Ibra') yang tertakluk kepada budi bicara YYP. Sila rujuk Q16 untuk pengiraan rebat (Ibra').

16. What if I fully settle the Personal Financing-i Facility before its maturity? / Bagaimanakah sekiranya saya membuat penyelesaian penuh ke atas Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i sebelum tempoh matang?

- **Early settlement in full is allowed at any point of time before its maturity. A rebate (Ibra') may be given at YYP's discretion, after taking into account of any charges and fees which represent the actual charges by YYP for the facility (if any) or any other costs incurred by YYP as a result of early settlement of the Personal Financing-i Facility. / Penyelesaian awal sepenuhnya dibenarkan pada bila-bila masa sebelum tempoh matang. YYP akan mempertimbangkan pemberian rebat (Ibra') setelah mengambil kira caj atau yuran yang mewakili caj sebenar berhubung dengan peruntukan untuk penyediaan kemudahan ini (jika berkenaan) atau kos lain yang ditanggung oleh YYP akibat penyelesaian awal Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i.**

Rebate (Ibra') Formula / Formula rebat (Ibra') :

Unearned Profit x Internal Policy Rate (%) / Keuntungan Belum Diperolehi x Kadar Polisi Dalaman (%)

- **Early Settlement Statement Charge: RM100 per request (if applicable) / Caj Penyata Penyelesaian Awal: RM100 setiap permintaan (jika berkenaan)**

17. What if I fail to fulfil my payment obligations? / Apakah implikasi sekiranya saya gagal menunaikan kewajipan pembayaran saya?

- **Should you fail to service your payment obligation in a timely manner, the following Late Payment Charges ("LPC") shall apply: / Sekiranya anda gagal membuat bayaran ansuran pada tarikh yang ditetapkan, caj bayaran lewat berikut akan dikenakan:**

a. During Facility Tenure / Semasa Tempoh Kemudahan

LPC of 1.0% per year on the outstanding instalment amount will be imposed. / Caj bayaran lewat sebanyak 1.0% setahun ke atas bayaran ansuran tertunggak akan dikenakan.

Formula: / Formula:

Outstanding Instalment Amount x 1% x No. of Overdue day(s) / Bayaran Ansuran Tertunggak x 1% x No. Hari Tertunggak
365 days / hari

b. After Maturity of Facility Tenure / Selepas Tempoh Matang Kemudahan

LPC shall be charged based on the prevailing Islamic Interbank Money Market ("IIMM") rate on the outstanding balance of the Sale Price until the full payment of the Sale Price. The amount of LPC charged to you will not be compounded to the outstanding balance of the Sale Price. / Caj bayaran lewat berdasarkan kadar semasa Pasaran Wang Antara Bank Islam (Islamic Interbank Money Market atau "IIMM") akan dikenakan ke atas jumlah tertunggak Harga Jualan sehingga pembayaran penuh Harga Jualan. Jumlah caj bayaran lewat yang dikenakan tidak akan dikompaun pada jumlah tertunggak Harga Jualan.

Formula: / Formula:

Outstanding Sale Price (less Ibra'/rebate) x Prevailing IIMM% x No. of overdue day(s) / Tunggakkan Harga Jualan (tolak Ibra'/rebat) x IIMM% x No. Hari Tertunggak

365 days / hari

c. Default Payment / Kemungkiran bayaran


In the event of default (non-payment) on one (1) or more monthly instalment payments, legal actions will be taken if you fail to respond to reminder notices. / Sekiranya berlaku kemungkiran (tiada bayaran) pada satu (1) atau lebih bulan ansuran, tindakan undang-undang akan diambil jika anda gagal memberi maklum balas terhadap notis peringatan.


- **YYP reserves the right to take legal action and all costs incurred will be borne by you. Legal action against you may affect your credit rating and leading to credit being more difficult or expensive to you. / YYP berhak untuk mengambil tindakan undang-undang dan semua kos akan ditanggung oleh anda. Tindakan undang-undang terhadap anda akan menjejaskan penilaian kredit anda dan menyebabkan kredit yang lebih sukar atau mahal untuk anda perolehi.**

18. What do I need to do if there are changes to my contact details? / Apakah yang perlu saya lakukan sekiranya terdapat perubahan ke atas maklumat perhubungan saya?

It is important that you inform us of any changes in your contact details to ensure that all correspondences reach you in a timely manner. To update your contact details, please contact us at: / Adalah penting untuk anda memaklumkan kami tentang perubahan maklumat perhubungan anda untuk memastikan anda menerima semua surat-menyurat tepat pada masanya. Untuk mengemaskini maklumat perhubungan anda, sila hubungi kami di:


Adalah penting untuk anda memaklumkan kami tentang perubahan maklumat perhubungan anda untuk memastikan anda menerima semua surat-menyurat tepat pada masanya. Untuk mengemaskini maklumat perhubungan anda, sila hubungi kami di:

 : 03 – 4047 0888

 : pertanyaan@yyp.com.my

19. Where can I get assistance and redress? / Dari manakah saya boleh mendapat bantuan dan pembelaan?


If you have difficulties in meeting your payment obligations and / or wish to complain on the products or services provided by us, you may contact us at: / Sekiranya anda menghadapi kesulitan dalam memenuhi kewajipan pembayaran anda / atau ingin membuat aduan mengenai produk atau perkhidmatan kami, sila hubungi kami di:


 : 03 – 4047 0888


 : pertanyaan@yyp.com.my

20. Where can I obtain further information? / Dari manakah saya boleh mendapat maklumat lanjut?

Should you require further explanation on our products, please contact us at: / Sekiranya anda perlukan penerangan lanjut tentang produk-produk kami, sila hubungi kami di:

 : 03 – 4047 0888

 : pertanyaan@yyp.com.my

 : www.yyp.com.my

 : PortalRasmiYYP

I have read and understood the terms and conditions of the Personal Financing-i Facility's Product Disclosure Sheet. / Saya telah membaca dan memahami terma-terma dan syarat-syarat Lampiran Keterangan Produk Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i.



Name / Nama :

IC No. / No. K.P :

Date / Tarikh :



**PERSONAL FINANCING-*i* APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-*i***

Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR



POLITICALLY EXPOSED PERSON ("PEP") / INDIVIDU YANG MEMPUNYAI PENGARUH POLITIK ("PEP")

PEP refers to individuals who are or who have been entrusted with "prominent public functions" whether domestically or internationally. Family members of PEPs are defined as those who are related to PEP either directly (consanguinity) or through marriage, who may be expected to influence or be influenced by that PEP, as well as dependents of the PEP. Related close associates of PEP are individuals who are closely connected to PEP, either socially or professionally. / PEP merujuk kepada individu yang diamanahkan dengan "Fungsi Awam Yang Penting" sama ada di peringkat domestik atau antarabangsa. Ahli keluarga PEP adalah ditakrifkan sebagai mereka yang diikat oleh pertalian darah atau melalui perkahwinan yang dijangka boleh mempengaruhi atau dipengaruhi oleh PEP tersebut termasuk tanggungan PEP. Kenalan-kenalan yang berkait rapat dengan PEP ditakrifkan sebagai individu yang saling berhubung dan berkait rapat dengan PEP, sama ada secara sosial atau professional.

Are you a PEP or a family member of PEP or a related close associate of PEP?

Adakah anda seorang PEP atau ahli keluarga PEP atau kenalan-kenalan berkait rapat dengan PEP?

Yes / Ya No / Tidak

If Yes, please complete the information below: / Jika Ya, sila lengkapkan maklumat di bawah

	Name Nama	Relationship with Applicant Hubungan dengan Pemohon	Status ^a Status ^a	Prominent Public Position Kedudukan Awam yang Penting
1				
2				

^a Currently holding / is actively seeking / is being considered / previously holding

^a Memegang jawatan buat masa ini / masih aktif mencari / dalam pertimbangan / memegang jawatan sebelum ini

**PRIVACY NOTICE TO COMPLY WITH PERSONAL DATA PROTECTION ACT 2010 /
NOTIS PRIVASI BAGI PEMATUHAN AKTA PERLINDUNGAN DATA PERIBADI 2010**

A. General / Umum

"We" and/or "YYP" in this Privacy Notice refers to Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [Registration No. 199201018259 (249763-U)], a foundation and company limited by guarantee incorporated under the laws of Malaysia and Companies Act 2016. In view of the Personal Data Protection Act 2010 ("Act"), we have taken steps to ensure that we are in compliance with the Act. We write to keep you informed of our endeavours and also to provide you information on your personal data which we may process and the manner in which we are doing so. / "Kami dan/atau "YYP" di dalam Notis Peribadi ini merujuk kepada Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [No. Pendaftaran. 199201018259 (249763-U)], sebuah Yayasan dan syarikat Berhad dengan jaminan seperti yang termaktub di dalam undang-undang Malaysia dan Akta Syarikat 2016. Sehubungan dengan pelaksanaan Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 ("Akta"), kami telah mengambil langkah bagi memastikan pematuhannya. Kami di sini memberi notis untuk memaklumkan anda berkenaan usaha kami dan memberikan anda maklumat berkenaan maklumat peribadi yang kami akan proses dan kaedah pelaksanaannya.

Pursuant to the Act requirements, we endeavour to issue this Privacy Notice to you which explains: / Sehubungan dengan keperluan Akta, kami berusaha untuk mengeluarkan Notis Peribadi ini yang menjelaskan:

- What kind of personal data we collect and the ways of collecting it; / Jenis data peribadi yang dikumpul dan cara pengumpulannya oleh kami;
- How we use your personal data; / Bagaimana kami menggunakan data peribadi anda;
- The parties that we disclose your personal data to; / Pihak-pihak yang kami dedahkan data peribadi anda;
- The choices that we offer, including on how to access and update the personal data. / Pilihan-pilihan yang kami tawarkan, termasuk cara mengeksek dan mengemaskini data peribadi.

B. Consent Is Required / Persetujuan Diperlukan

- When you sign up for our products and services, you may be required to provide us with your personal data. In doing so, you consent to its use by us in accordance with this Privacy Notice. / Apabila anda melangani produk dan perkhidmatan kami, anda dikehendaki untuk menyediakan data peribadi kepada kami. Dalam berbuat demikian, anda memberi kebenaran akan penggunaannya oleh kami selaras dengan Notis Peribadi ini.
- We may obtain your personal data from yourself and from a variety of sources, including but not limited to: / Kami mungkin memperoleh data peribadi daripada anda sendiri dan daripada pelbagai sumber, termasuk tetapi tidak terhad kepada:
 - through your relationship with us, for example personal data provided by you in application forms, when using our products or services, when taking part in customer surveys, competitions and promotions and during financial reviews; / melalui hubungan anda dengan kami, contohnya data peribadi yang diberikan oleh anda dalam borang permohonan, semasa menggunakan produk atau perkhidmatan kami, semasa mengambil bahagian dalam tinjauan, pertandingan dan promosi pelanggan, dan semasa kajian kewangan;
 - through your verbal and/or written communications with us and/or our authorised agents; / melalui komunikasi lisan dan/atau bertulis anda dengan kami dan / atau ejen kami yang sah;
 - from an analysis of the way you use and manage your account(s)/facility(ies) with us, from the transactions you make and from the payments which are made to/from your account(s)/facility(ies); / daripada analisis cara anda menggunakan dan mengurus akaun / kemudahan anda dengan kami, daripada transaksi yang anda buat dan daripada pembayaran yang dibuat ke / daripada akaun / kemudahan anda;
 - from third parties connected with you, such as employers, joint account holders, security providers, guarantors and indemnitors, subject to your prior consent; / daripada pihak ketiga yang berhubung dengan anda, seperti majikan, pemegang akaun bersama, penyedia keselamatan, penjamin dan penanggung ganti rugi, tertakluk kepada persetujuan anda terlebih dahulu;



**PERSONAL FINANCING-i APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i**

Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR



- e. from such other sources in respect of which you have given your consent to disclose personal data relating to you and/or where not otherwise restricted; / daripada sumber lain yang berkenaan dengan yang mana anda telah memberikan persetujuan anda untuk mendedahkan data peribadi yang berkaitan dengan anda dan / atau jika tidak dihalang sebaliknya;
 - f. from recordings of Closed Circuit Television (CCTV) installed at our premises; / daripada Rakaman Kamera Litar Tertutup (CCTV) yang dipasang di premis kami;
 - g. from the Malaysia Department of Insolvency, other relevant governmental authorities and/or law enforcement agencies to ascertain inter alia your current and past financial standing; / daripada Jabatan Insolvensi Malaysia, pihak berkuasa kerajaan lain yang berkaitan dan / atau agensi penguatkuasaan undang-undang untuk memastikan antara lain kedudukan kewangan semasa dan masa lalu anda;
 - h. from any information that is supplied and/or collected when you visit our websites which include your mobile device or computer's IP address or from any information that is collected via cookies in some of our websites. We use cookies for a number of purposes, including but not limited to storing your preference for certain types of information or products, further analysis for the purpose of providing products and services to you, to improve our products and/or to personalise our services to you. You may adjust settings on your browser and/or mobile device so that you will be notified when you receive a cookie or other similar tracking tools. / daripada sebarang maklumat yang dibekalkan dan / atau dikumpulkan semasa anda melawat laman web kami yang merangkumi alamat IP peranti mudah alih atau komputer anda atau dari sebarang maklumat yang dikumpulkan melalui "cookies" di beberapa laman web kami. Kami menggunakan "cookies" untuk beberapa tujuan, termasuk tetapi tidak terhad kepada menyimpan pilihan anda terhadap jenis maklumat atau produk tertentu, analisis lebih lanjut bagi tujuan menyediakan produk dan perkhidmatan kepada anda, untuk memperbaiki produk kami dan / atau untuk memperibadikan perkhidmatan kami kepada anda. Anda boleh menyesuaikan tetapan pada penyemak imbas dan / atau peranti mudah alih anda supaya anda diberitahu ketika anda menerima cookie atau alat pengesanan serupa yang lain.
3. We may collect your sensitive personal data (including data relating to your physical or mental health, the commission or alleged commission of offences etc.). You hereby provide us your express consent to its use by us in accordance with this Privacy Notice if your sensitive personal data are collected, used, maintained or disclosed. / Kami boleh mengumpul data peribadi sensitif anda (termasuk data berkenaan fizikal dan keupayaan mental anda, kesalahan perlakuan atau kesalahan perlakuan yang diperkatakan dan lain-lain). Anda dengan ini memberi kebenaran akan penggunaannya oleh kami selaras dengan Notis Peribadi ini sekiranya data peribadi sensitif anda dikumpul, diguna, dikekalkan atau didedah.

C. Choice To Supply Personal Data / Pilihan Untuk Membekalkan Data Peribadi

1. You reserve the rights to make choices, at any time, not to provide your personal data/sensitive personal data or to revoke your consent to us. Nevertheless, we encourage you to make choices that enable us to provide high quality, effective and continuous products and/or services in assisting to meet your financial needs and objectives. / Anda mempunyai hak untuk membuat pilihan, pada setiap masa untuk tidak membekalkan data peribadi/data peribadi sensitif anda atau menarik balik kebenaran anda kepada kami. Walaubagaimanapun, kami menggalakkan anda untuk membuat pilihan bagi memastikan kami menyediakan produk-produk atau perkhidmatan yang berkualiti tinggi, berkesan dan berpanjangan kepada anda dan/atau dalam membantu kami mencapai keperluan kewangan dan matlamat anda.
2. The collection of personal data by us may be mandatory or voluntary in nature in order to continue enjoying the financial services and/or establish any other business relationships with us. / Pengumpulan data peribadi oleh kami adalah mandatori atau sukarela untuk memastikan anda menikmati perkhidmatan kewangan dan/atau membina hubungan perniagaan bersama kami.
3. Where provision of the personal data is mandatory, failure to supply your personal data may result in us being unable to open, establish, continue or provide the financial services or facilities and other relationships with you. / Jika peruntukan data peribadi adalah wajib, kegagalan untuk membekalkan data peribadi anda boleh menyebabkan kami tidak berupaya untuk membuka, membina, menyambung atau menyediakan perkhidmatan kewangan atau kemudahan dan lain-lain hubungan bersama anda.

D. Security Of Personal Data / Keselamatan Data Peribadi

1. The security of your personal data is our paramount consideration. We keep, protect and process your personal data in a secured manner by maintaining physical, electronic and procedural safeguards to be in compliance with the law. / Keselamatan data peribadi anda adalah pertimbangan utama kami. Kami menyimpan, melindungi dan memproses data peribadi anda di dalam keadaan yang terjamin dengan memberikan perlindungan dari segi fizikal, elektronik dan prosedur yang tertakhluk kepada undang-undang terpakai.
2. We will, as far as practicable, aim to prevent any unauthorised and/or unlawful processing of, and the accidental loss, destruction or unintentional damage to your personal data. / Setakat yang dapat dilaksanakan, matlamat kami adalah untuk mencegah sebarang pemrosesan yang tidak dibenarkan dan / atau menyalahi undang-undang dan sebarang kerugian, kesusnahan atau kerosakan yang tidak disengajakan kepada data peribadi anda.

E. Types Of Personal Data Collected / Jenis-Jenis Data Peribadi Yang Dikumpul

1. The types of personal data collected may vary according to the business relationships that are established. Your personal data collected may include but not limited to: / Jenis-jenis data peribadi yang dikumpul adalah berbeza bergantung kepada hubungan perniagaan yang terjalin. Data peribadi anda yang dikumpul mungkin termasuk tetapi tidak terhad kepada:
 - a. Data collected on applications and/or other forms and/or as provided by you, such as your name, gender, addresses, identity cards (old/new), police/army identification number, date of birth, marital status, nationality, occupation/designation, year of service, working experience, phone numbers, photos, email addresses, financial positions, family members' names, emergency contact details, employers' details, guarantors' details, legal representatives, details of bank accounts, specimen signature, utility bills, salary deduction record, spouse's name, spouse's occupation, spouse's employer and year of service, spouse's identification number, spouse's race, spouse's income and such other necessary information of you and transactions with us; / Pengumpulan data bagi permohonan dan/atau borang-borang lain yang diberikan oleh anda seperti maklumat-maklumat anda yang merangkumi nama, jantina, alamat-alamat, nombor kad pengenalan (baru/lama), nombor kad pengenalan polis/tentera, tarikh lahir, status perkahwinan, kewarganegaraan, jawatan, tempoh perkhidmatan, pengalaman pekerjaan, nombor telefon, foto, alamat e-mail, kedudukan kewangan, nama ahli-ahli keluarga, maklumat perhubungan kecemasan, maklumat majikan, maklumat penjamin, wakil undang-undang, maklumat akaun bank, contoh/spesimen tandatangan, bil-bil utiliti, rekod potongan gaji, nama pasangan, pekerjaan pasangan, majikan pasangan dan tempoh perkhidmatan, nombor kad pengenalan pasangan, bangsa pasangan, gaji pasangan dan lain-lain maklumat penting anda yang melibatkan transaksi dengan kami;



**PERSONAL FINANCING-i APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i**



Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR

- b. Data about transactions between Banks and you, its service providers, business partners, affiliates and/or third parties, such as payment history, account activities, account balances, loan and/or deposit balances etc.; / Data mengenai transaksi-transaksi di antara bank-bank dengan anda, pembekal perkhidmatannya, rakan kongsi perniagaan, sekutu dan/atau pihak ketiga, seperti sejarah pembayaran, aktiviti-aktiviti akaun, baki akaun, pinjaman dan/atau baki deposit dan lain-lain;
- c. Data from Credit Bureau Reports, and Credit Reporting Agencies as defined under the Credit Reporting Agencies Act 2010 e.g. CTOS Data Systems Sdn Bhd ("CTOS"), Experian Information Services (Malaysia) Sdn Bhd ("Experian") (formerly known as RAM Credit Information Sdn Bhd ("RAMCI"), Central Credit Reference Information System ("CCRIS") etc; / Data daripada Laporan Biro Kredit dan Agensi Pelaporan Kredit seperti yang ditakrifkan di dalam Akta Agensi Pelaporan Kredit 2010, contohnya CTOS Data Systems Sdn Bhd (CTOS), Experian Information Services (Malaysia) Sdn Bhd ("Experian") (sebelum ini dikenali sebagai RAM Credit Information Sdn Bhd ("RAMCI"), Sistem Maklumat Rujukan Kredit Pusat ("CCRIS") dan sebagainya;
- d. Data from Governmental Agencies, Regulatory and/or Statutory Authorities; / Data daripada Agensi-agensi Kerajaan, Penguatkuasa dan/atau Badan-badan Berkuasa;
- e. Recorded footage from Closed Circuit Televisions ("CCTV") installed at our premises; / Rakaman Kamera Litar Tertutup yang dipasang di premis kami;
- f. Images (including photographs) video and/or audio recordings at our premises or at events organised by or for YYP; / Imej (termasuk gambar) video dan/atau rakaman audio di premis kami atau di acara-acara yang dianjurkan oleh atau untuk YYP;
- g. Data received from your access to our web server and/or for the purposes of financing application; / Data yang diterima apabila anda melayari web kami dan/atau bagi tujuan permohonan kemudahan pembiayaan;
- h. Data from customer surveys; / Data daripada bancian pelanggan;
- i. Data from publicly available sources; and / Data daripada sumber-sumber awam yang sedia ada; dan
- j. When you access this page/application, anonymous technical information may be collected about your activities on the page/application (e.g. your IP address, the date and time that you access the page, information relating to your browser and operating system, the pages visited etc.) via use of cookies. If you do not wish for your Personal Data to be collected via cookies on the Websites, you may deactivate cookies by adjusting your internet browser settings to disable, block or deactivate cookies. / Apabila anda melayari laman/aplikasi ini, maklumat teknikal tanpa nama mengenai aktiviti-aktiviti anda di dalam laman/aplikasi (contoh: alamat IP anda, tarikh dan masa anda melayari laman tersebut, maklumat berkenaan pelayar dan sistem yang beroperasi dan laman yang dilawati dsb) akan dikumpul melalui penggunaan cookies. Jika anda tidak ingin Data Peribadi anda dikumpulkan melalui cookies di Laman Web, anda boleh menyahaktifkan cookies dengan melaraskan tetapan pelayar internet anda untuk melumpuhkan, sekat atau menyahaktifkan cookies.
- F. The Purposes Of Collecting Personal Data / Tujuan-Tujuan Pengumpulan Data Peribadi**
1. We collect, use, and/or process your personal data for purposes relating to our business including but not limited to the following purposes: / Kami mengumpul, mengguna dan/atau memproses data peribadi anda bagi tujuan yang berkaitan dengan perniagaan kami termasuk tetapi tidak terhad kepada tujuan-tujuan berikut:
- a. to process application for products offered by us and/or our business partners and/or services which you had subscribed for; / Untuk memproses permohonan bagi produk-produk yang ditawarkan oleh kami dan/atau rakan kongsi perniagaan kami dan/atau perkhidmatan-perkhidmatan yang telah dilangani oleh anda;
- b. to transfer to our financier particularly RCE Marketing Sdn Bhd [Registration No: 198101011880 (78009-K)] ("RCEM"), a company incorporated under the laws of Malaysia and its holding companies, subsidiaries and associated companies ("RCEM Group") or other financial institution in the event that our financing (receivables) to you is sold, assigned and/or transferred to RCEM, RCEM Group or other financial institution; / Untuk memindahkan kepada pembiaya kamikhususnya RCE Marketing Sdn Bhd [No. Pendaftaran: 198101011880 (78009-K)] ("RCEM"), sebuah syarikat yang termaktub di bawah undang-undang Malaysia dan syarikat induk, anak-anak syarikat dan syarikat berkenaan dan bersekutu ("RCEM Group") atau institusi kewangan yang lain sekiranya pembiayaan kami kepada anda dijual, diserahkan atau dipindahkan ke RCEM, RCEM Group atau institusi kewangan yang lain ;
- c. to notify you about important changes/developments to the features; / untuk memaklumkan anda akan perubahan-perubahan/ pembangunan-pembangunan yang penting kepada ciri-cirinya;
- d. to assess/verify your credit worthiness; / untuk mengesah/menilai kepercayaan kredit anda;
- e. to communicate with you including responding to your enquiries and/or complaints and resolving disputes; / untuk berkomunikasi dengan anda termasuk membalas pertanyaan-pertanyaan dan/atau aduan-aduan anda dan menyelesaikan permasalahan;
- f. for the purposes of strategic alliances, cross selling, marketing, and promotions, to other units/department/entities within us, our agents and third parties (third parties includes but is not limited to: companies and/or organisations that act as our agents, affiliates, service providers, business partners, professional advisers, other banks and/or financial institution, within or outside Malaysia, where necessary, companies and/or organisations that assist us in processing and/or otherwise fulfilling transactions that you have requested and companies and/or organisations that provide services to us in communicating our products and services to you); / bagi tujuan pakatan -strategik, jualan silang, pemasaran dan promosi kepada unit-unit, jabatan atau entity-entiti lain di bawah kami, agen-agen dan pihak-pihak ketiga pihak-pihak ketiga termasuk tetapi tidak terhad kepada: syarikat dan/atau organisasi yang bertindak sebagai ejen, sekutu, penyedia perkhidmatan, rakan niaga, penasihat profesional, bank dan/atau institusi kewangan lain, di dalam atau di luar Malaysia, jika perlu, syarikat dan/atau organisasi yang membantu kami dalam memproses dan / atau memenuhi transaksi yang anda minta dan syarikat dan /atau organisasi yang memberikan perkhidmatan kepada kami dalam menyampaikan produk dan perkhidmatan kami kepada anda);
- g. to comply with regulatory requirements and provide assistance to law enforcement agencies; / untuk mematuhi keperluan pengawalseliaan dan memberi bantuan kepada agensi penguatkuasaan undang-undang;



**PERSONAL FINANCING-i APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i**

Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR



- h. to research and develop products and/or services; / untuk menyelidik dan membangun produk-produk dan/atau perkhidmatan-perkhidmatan;
- i. to administer and/or manage products and services to you including collecting debts and enforcement of our rights and obligations or our affiliates; / untuk mentadbir dan/atau mengurus produk-produk dan perkhidmatan-perkhidmatan kepada anda termasuk mengutip hutang-hutang dan menguatkuasakan hak-hak dan kewajipan-kewajipan kami atau sekutu kami;
- j. to improve and develop our services and quality assurance to you; / untuk meningkatkan dan membangunkan perkhidmatan-perkhidmatan dan jaminan kualiti kami terhadap anda;
- k. to prevent, detect or prosecute cases of fraud/crime and comply with legal and regulatory obligations; / untuk mencegah, mengesan atau mendakwa kes-kes penipuan/jenayah dan mematuhi kewajipan perundangan dan pengawalseliaan;
- l. to maintain your credit history for present and future reference (if any); / untuk mengekalkan sejarah kredit anda bagi rujukan kini dan masa hadapan (sekiranya ada);
- m. for the purpose of security, public safety, incident investigation and/or detecting criminal behavior in particular personal data collected from CCTV; / bagi tujuan keselamatan, ketenteraman awam, siasatan kejadian dan/atau mengesan/menghalang kejadian jenayah terutamanya data peribadi yang diperolehi daripada CCTV;
- n. to transfer or assign our rights, interests and obligations under any of your agreement with us; and / untuk memindah atau memberi hak, kepentingan dan kewajipan kami di dalam mana-mana perjanjian anda dengan kami; dan
- o. to protect our interests and other ancillary or related purposes. / untuk melindungi kepentingan-kepentingan kami dan tujuan-tujuan yang bersampingan dan berkenaan yang lain.
2. We will ensure that (i) access to your personal data is restricted to employees who are contractually required to process the relevant personal data in accordance with their respective job requirements, and (ii) only necessary information is released to the relevant employees. / Kami akan memastikan bahawa (i) akses ke data peribadi anda adalah terhad kepada pekerja kami yang berkelayakan secara kontrak untuk memproses data peribadi anda, dan (ii) hanya maklumat yang diperlukan yang akan dikeluarkan kepada pekerja yang berkenaan.
- G. Retention of Personal Data/Penyimpanan Data Peribadi**
1. Your personal data may be retained by us for such period as may be deemed necessary to comply with the applicable legal requirements, the interest of YYP and/or for the purposes in this privacy notice (as described in Section F of this privacy notice). We shall always ensure the confidentiality of all such personal data is retained. We shall delete and remove your personal data once we deemed that retention of the said personal data is no longer necessary. / Data peribadi anda akan disimpan oleh kami sepanjang masa yang diperlukan dari segi undang-undang, kepentingan YYP dan/atau untuk tujuan di dalam notice peribadi ini (seperti yang dinyatakan dalam Bahagian F notis peribadi ini). Kami akan sentiasa memastikan kerahsiaan semua data peribadi tersebut dipelihara. Kami akan memadamkan dan memusnahkan data peribadi anda setelah kami berpendapat bahawa penyimpanan data peribadi tersebut tidak lagi diperlukan.
2. You acknowledge that upon the completion of us providing our financial services, facilities or other services to you, your personal data may still be retained by us for such period as may be deemed necessary / Anda mengesahkan bahawa setelah penamatan perkhidmatan kewangan, kemudahan atau perkhidmatan lain oleh kami kepada anda, data peribadi anda masih boleh disimpan oleh kami untuk sepanjang masa yang diperlukan.
- H. Disclosure Of Personal Data / Pendedahan Data Peribadi**
1. Your personal data will be kept confidential unless it is within the ambit of permitted disclosures under the prevailing laws / guidelines and / or you have consented to such disclosure, we may disclose, disseminate and / or transfer your personal data to: / Data peribadi anda akan disimpan secara sulit kecuali ianya termasuk di dalam lingkungan pendedahan yang dibenarkan di bawah undang-undang yang terpakai / garis panduan dan / atau anda telah bersetuju kepada pendedahannya, kami mungkin mendedahkan, menyebarkan dan / atau memindahkan data peribadi anda kepada:
- a. Parent company, subsidiaries, related and associated companies; / Syarikat induk, anak-anak syarikat, syarikat berkenaan dan bersekutu;
- b. Other departments, entities and/or units within us, our affiliates in and outside Malaysia for the purposes of keeping customers abreast with latest marketing and promotional offers which may be of interest to customers; / Jabatan-jabatan lain, entiti dan/atau unit-unit di bawah kami, sekutu-sekutu kami di dalam dan luar Malaysia bagi tujuan untuk memastikan pelanggan-pelanggan mengikuti akan pemasaran terkini dan tawaran-tawaran promosi yang mungkin diminati oleh pelanggan-pelanggan;
- c. Third parties who act for or on our behalf, for further processing in accordance with the purpose(s) for which the data were originally collected or may otherwise be lawfully processed; / Pihak ketiga yang bertindak untuk dan mewakili kami untuk pemrosesan selanjutnya berdasarkan kepada tujuan-tujuan asal pengumpulan data atau yang mana ianya boleh diproses secara sah;
- d. Financiers, particularly RCEM, RCEM Group and any other financial institution, for the purpose of providing personal financing to our customers; / Pembiaya, khususnya RCEM, RCEM Group dan institusi kewangan lain, bagi tujuan menyediakan pembiayaan peribadi kepada pelanggan-pelanggan kami;
- e. Licensees, business partners and third party service providers; / Pemegang-pemegang lesen, rakan kongsi perniagaan dan pembekal perkhidmatan pihak ketiga;
- f. Professional advisors including consultants, lawyers, accountants, auditors, bankers, financiers, rating agencies, trustees, insurers, auctioneers and brokers on a need to know basis for the purposes of providing their services/advice to us; / Penasihat-penasihat profesional termasuk perunding, peguam, akauntan, juru audit, bank, pembiayaan, penilai agensi, pemegang amanah, penyedia insuran, peleton dan broker berdasarkan keperluan untuk mengetahui bagi tujuan membekalkan perkhidmatan dan nasihat mereka kepada kami;



**PERSONAL FINANCING-i APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i**



Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR

- g. Credit bureaus, CTOS, Experian, CCRIS or any credit reporting agency in Malaysia to conduct credit checks on you and you consent to the credit reporting agency to disclose your credit report (as defined under the Credit Reporting Agencies Act 2010) to us. You also consent to any credit reporting agency to disclose your credit report to us and authorise us to seek disclosure of your credit reports, from time to time in connection with the application, distribution and provision of products and services, regardless if the relationship between us may have been terminated; / Biro-biro kredit, CTOS, Experian, CCRIS atau mana-mana agensi pelaporan kredit di Malaysia untuk menjalankan semakan kredit ke atas anda dan anda bersetuju dengan agensi pelaporan kredit untuk mendedahkan laporan kredit anda (seperti yang ditakrifkan di dalam Akta Agensi Pelaporan Kredit 2010) kepada kami. Anda juga memberi persetujuan kepada mana-mana agensi pelaporan kredit untuk mendedahkan laporan kredit anda kepada kami dan memberi kuasa kepada kami untuk mendapatkan pendedahan laporan kredit anda dari semasa ke semasa berhubung dengan permohonan, pengedaran dan peruntukan produk-produk dan perkhidmatan, walaupun hubungan di antara kami telah terbatal;
- h. Agent or contractors as well as debt-collection agencies and/or other parties that assist with debt recovery functions acting on our behalf or appointed by us to act on our behalf; / Agen atau kontraktor dan juga agensi-agensi pengutip hutang dan/atau mana-mana pihak yang memberi bantuan kepada fungsi-fungsi pemuliharaan hutang yang mewakili kami atau dilantik untuk bertindak bagi pihak kami;
- i. Regulatory, government bodies or other authorities if required or authorised to do so to discharge any regulatory function under any law or in relation to any order or judgment of a court; / Pengawalseliaan, badan-badan kerajaan atau mana-mana pihak berkuasa jika diperlukan atau dibenarkan untuk berbuat demikian bagi melaksanakan sebarang fungsi kawal selia di bawah mana-mana undang-undang atau berkaitan dengan mana-mana perintah atau penghakiman mahkamah;
- j. To facilitate your request/dealings in respect of the credit facilities, accounts, products and/or services with any institution; / Untuk memudahkan permintaan/urusan berkenaan dengan kemudahan kredit, akaun, produk dan/atau perkhidmatan dengan mana-mana institusi;
- k. Parties authorised by you; / Pihak-pihak yang diberi kuasa oleh anda;
- l. Any current or future corporation which may be associated with us including representative and branch offices and their respective representatives; and / Mana-mana perbadanan semasa atau masa hadapan yang mungkin bersekutu dengan kami merangkumi wakil-wakil dan pejabat-pejabat cawangan dan wakil-wakilnya yang berkenaan; dan
- m. Any person or corporation to whom we transfer or propose to transfer any part of our interests, obligations, business and/or operations. / Orang persendirian atau perbadanan yang mana kami pindahkan atau bercadang untuk memindahkan mana-mana kepentingan, tanggungjawab, perniagaan dan/atau operasi kami.
2. Your personal data may be stored and transferred to warehouse and / or locations within or outside Malaysia, such as where our information technology storage facilities and servers are located in other jurisdictions. You understand and consent to the transfer of your Personal Data out of Malaysia as described herein. / Data Peribadi anda akan disimpan dan dipindah ke gudang dan / atau lokasi di dalam atau di luar Malaysia seperti di mana kemudahan simpanan teknologi maklumat dan pelayan kami terletak di bidang kuasa lain. Anda memahami dan bersetuju dengan pemindahan Data Peribadi anda keluar dari Malaysia seperti yang diterangkan di sini.
- I. Reservation of Rights / Pemeliharaan Hak
1. We reserve our rights to vary or amend this Privacy Notice at any time and at our sole and absolute discretion to ensure that this Privacy Notice is consistent with future developments, industry trends and/or any changes in legal and/or regulatory requirements. / Kami berhak untuk mengubah atau meminda Notis Peribadi ini pada bila-bila masa di atas budi bicara kami agar Notis Peribadi ini selaras dengan perkembangan masa hadapan, industri dan/atau sebarang perubahan dari segi undang-undang dan / atau keperluan kawal selia.
2. This Privacy Notice may be revised from time to time. Notice of such revision along with the updated Privacy Notice will be communicated via our website at www.yyp.com.my and/or other appropriate means of communication as may be determined by us. / Notis Peribadi ini mungkin diubah dari semasa ke semasa. Notis pengubahan bersama Notis Peribadi yang dikemaskini akan disampaikan melalui laman web kami di www.yyp.com.my dan/atau saluran komunikasi lain yang sesuai yang akan ditentukan oleh kami.
- J. To Amend And Access Personal Data / Untuk Meminda Dan Mengakses Data Peribadi
1. You have the rights to request for access and/or to amend or make corrections to your personal data at any time hereafter. Such requests for access, deletion and/or correction are to be submitted to us by filing up a form with a prescribed fee charge, if any. We will process your requests as soon as practicable (in any event not later than twenty-one (21) days) upon receipt of your duly completed form and the processing fee, if any. / Anda berhak untuk membuat permintaan bagi mengakses dan/atau meminda atau membuat pembetulan ke atas data peribadi anda pada bila-bila masa. Permintaan untuk mengakses, penghapusan dan/atau pembetulan boleh dihantar kepada kami dengan mengisi borang bersama dengan caj fi yang ditetapkan, jika ada. Kami akan memproses permintaan anda secepat mungkin (dalam apa jua keadaan tidak lewat daripada dua puluh satu (21) hari) selepas menerima borang yang diisi dengan lengkap dan fi pemrosesan, jika ada.
2. We may be required to retain some of your personal data after you have requested deletion, to satisfy our legal or contractual obligations. We may also be permitted by applicable laws to retain some of your personal data to satisfy our business needs / Kami mungkin diperlukan untuk menyimpan sebahagian data peribadi anda setelah anda meminta pemadaman, ini adalah untuk tujuan memenuhi keperluan undang-undang atau kontrak kami. Kami juga dibenarkan oleh undang-undang untuk menyimpan sebahagian data peribadi anda untuk memenuhi keperluan perniagaan kami.
3. If you do not want us to further disclose your personal data to the parties described above for the purposes of cross-selling and/or if you do not want to be contacted by us or the said third parties for the sale or promotion of any products or services, please submit the request to us by post or email to the address as provided in Section J of this privacy notice. You may also contact us in the event of any inquiries or complaints pertaining to the processing of your personal data retention and disclosure using the contact details provided in Section J of this privacy notice / Sekiranya anda tidak mahu kami terus mendedahkan data peribadi anda kepada pihak-pihak yang dinyatakan di atas bagi tujuan jualan silang dan/atau sekiranya anda tidak mahu dihubungi oleh kami atau pihak-pihak ketiga seperti yang dinyatakan di atas bagi jualan atau promosi untuk sebarang produk atau perkhidmatan sila buat permintaan tersebut kepada kami melalui pos atau emel kepada alamat yang tertera Bahagian J notis peribadi ini. Anda juga boleh menghubungi kami



**PERSONAL FINANCING-i APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i**

Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR



sekiranya terdapat sebarang pertanyaan atau aduan berkaitan dengan pemrosesan, penyimpanan dan pendedahan data peribadi anda dengan menggunakan maklumat perhubungan yang tertera di Bahagian J notis peribadi ini.

4. **Subject always to our contractual rights and obligations under the relevant laws and regulation, you may exercise your choice in respect of the disclosure, retention, the use of your personal information. Should you wish to do so, kindly contact us by post or email provided in Section J of this privacy notice.** / *Tertakluk kepada hak kami di bawah kontrak serta dari segi undang-undang yang berkaitan, anda berhak untuk membuat permintaan yang berkaitan dengan pendedahan, penyimpanan dan penggunaan data peribadi anda. Sekiranya anda ingin berbuat demikian, sila hubungi kami melalui pos atau emel yang tertera di Bahagian J notis peribadi ini.*

YAYASAN DEWAN PERNIAGAAN MELAYU PERLIS BERHAD

Customer Service Centre / Pusat Perkhidmatan Pelanggan



: 19th Floor, Menara Teo Chew (Formerly known as / Dahulu dikenali sebagai Menara AmMetLife),
No. 1 Jalan Lumut, 50400 Kuala Lumpur, Malaysia.



: 03 - 4047 0888



: pertanyaan@yyp.com.my

K. Language / Bahasa

1. **This Privacy Notice on the Act is issued in both English and Bahasa Malaysia versions. In the event of inconsistencies between the English and Bahasa Malaysia versions, the English version shall prevail.** / *Notis Peribadi yang selaras dengan Akta dikeluarkan dalam versi Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia. Sekiranya berlaku ketidakseragaman di antara versi Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia, versi Bahasa Inggeris Notis Peribadi akan digunapakai.*

L. Acceptance and Acknowledgment / Penerimaan dan Pengesahan

1. **We trust that you read, understand, consent and agree to the terms above mentioned with respect to our processing of your personal information and/or data.** / *Kami percaya bahawa anda telah membaca, memahami, memberi kebenaran dan bersetuju dengan terma-terma seperti yang tertera di atas berkenaan dengan pemrosesan maklumat peribadi dan/atau data anda.*
2. **If you do not consent and/or require any further clarification to the above, please do not hesitate to contact us at the above mentioned contact details.** / *Sekiranya anda tidak memberi kebenaran dan/atau memerlukan sebarang penjelasan lanjut mengenai perkara di atas, sila hubungi kami melalui butiran perhubungan seperti yang tertera di atas.*

ACKNOWLEDGEMENT AND CONSENT / PENGESAHAN DAN PERSETUJUAN

I acknowledge receipt of this Privacy Notice to comply with Personal Data Protection Act 2010 and hereby confirm that I have read and agree to the terms of the Privacy Notice. I further confirm that all personal data that I have provided are all true, up-to date and accurate. Should there be any changes to any of my personal data, I shall notify YYP immediately. / *Saya mengesahkan penerimaan Notis Peribadi bagi pematuhan Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 ini dan mengesahkan bahawa saya telah membaca dan memahami terma-terma tersebut dan dengan ini bersetuju dengan terma-terma dalam Notis Peribadi ini. Saya seterusnya mengesahkan bahawa kesemua data peribadi yang saya telah berikan adalah semuanya benar, terkini dan tepat. Sekiranya terdapat apa-apa perubahan pada mana-mana data peribadi saya, saya akan memaklumkan kepada YYP dengan serta merta*

**MALYSIAN ANTI-CORRUPTION COMMISSION ACT 2009 AND ITS AMENDMENT ACT 2018 /
AKTA SURUHANJAYA PENCEGAHAN RASUAH MALAYSIA 2009 DAN AKTA PINDAANNYA 2018**

YYP is committed to comply with Malaysian Anti-Corruption Commission Act 2009 and Its Amendment Act 2018. YYP upholds the highest standard of business ethics, respect local laws and not engage in any form of corruption, bribery, fraud or facilitation payments. Any breach or concern related to the above should be immediately reported to the following channel: / *YYP komited untuk mematuhi Akta Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia 2009 dan Akta Pindaannya 2018. YYP menyanjung tinggi standard etika perniagaan, menghormati undang-undang tempatan dan tidak terlibat dalam bentuk rasuah, suapan, penipuan atau pembayaran kemudahan. Sebarang pelanggaran atau pertimbangan yang berkenaan dengan perkara di atas harus dilaporkan segera kepada saluran berikut:*

YAYASAN DEWAN PERNIAGAAN MELAYU PERLIS BERHAD



: 03 - 4047 0888



: compliance@yyp.com.my



**PERSONAL FINANCING-i APPLICATION /
BORANG PERMOHONAN KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i**

Please fill the form using CAPITAL LETTERS / Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR



DECLARATION / PENGISYTIHARAN

1. **I hereby declare that I am not a bankrupt. / Saya dengan ini mengesahkan bahawa saya bukan seorang muflis.**
2. **I hereby confirm and declare that all information provided by me are complete, true and accurate and I have not withheld any information which may prejudice my Personal Financing-i Facility ("Facility") application or have a bearing on the decision relating to the Facility application. / Saya dengan ini mengesahkan dan mengisytiharkan bahawa kesemua maklumat yang diberikan oleh saya adalah lengkap, benar dan tepat dan saya tidak menyembunyikan sebarang maklumat yang mungkin prejudis terhadap permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i ("Kemudahan") saya atau mempunyai kesan ke atas keputusan berkaitan permohonan Kemudahan.**
3. **I irrevocably and unconditionally agree, authorise and permit YYP to obtain or disclose information from time to time from / to any source or third parties including but not limited to the Credit Bureau companies. / Saya, dengan secara tidak boleh batal dan tanpa syarat, bersetuju untuk memberi kebenaran dan membenarkan YYP untuk mendapatkan atau mendedahkan maklumat dari semasa ke semasa daripada / kepada mana-mana sumber atau pihak ketiga termasuk tetapi tidak terhad kepada syarikat-syarikat biro kredit.**
4. **I hereby confirm that I have read, understood, consent and agree to the terms of the Privacy Notice to comply with Personal Data Protection Act 2010. Should there be any changes to any of my personal data, I shall notify YYP immediately. / Saya dengan ini mengesahkan bahawa saya telah membaca, memahami, memberi kebenaran dan bersetuju dengan terma-terma Notis Privasi bagi pematuhan Akta Perlindungan Data Peribadi 2010. Sekiranya terdapat apa-apa perubahan pada mana-mana data peribadi saya, saya akan memaklumkan kepada YYP secara serta merta.**
5. **I hereby undertake that I will not use this Facility to channel any proceeds to and / or from unlawful activities and I agree to provide all information and documents, as and when required by YYP, for the purpose of my identification or verification of the source of my fund to comply with the relevant Anti-Money Laundering, Anti-Terrorism Financing and Proceeds of Unlawful Activities Act 2001 requirements. / Saya dengan ini mengaku janji bahawa saya tidak akan menggunakan Kemudahan ini untuk menyalurkan apa-apa hasil kepada dan / atau daripada aktiviti-aktiviti haram dan saya juga bersetuju untuk membekalkan semua maklumat dan dokumen-dokumen apabila dikehendaki oleh YYP, bagi tujuan pengenalan diri atau pengesahan sumber dana bagi mematuhi keperluan Akta Pencegahan Pengubahan Wang Haram, Pencegahan Pembiayaan Keganasan dan Hasil daripada Aktiviti Haram 2001.**
6. **I understand that YYP reserves the absolute right to approve or decline this application as YYP deems fit without assigning any reason. / Saya faham bahawa YYP mempunyai hak mutlak untuk meluluskan atau menolak permohonan ini sekiranya dirasakan sesuai tanpa menyatakan sebarang alasan.**
7. **I hereby undertake to notify and / or inform the emergency contact person / spouse that their personal data have been provided to YYP and undertake to fully indemnify and keep YYP indemnified from and / or against any legal repercussions arising from my failure to notify and / or inform the said emergency contact person / spouse. / Saya dengan ini berjanji untuk memberitahu dan / atau menghubungi penama rujukan kecemasan / suami atau isteri bahawa data peribadi mereka telah diberi kepada YYP dan berjanji untuk memberi perlindungan sepenuhnya dan sentiasa melindungi YYP daripada dan / atau terhadap sebarang tindakan undang-undang yang timbul akibat daripada kegagalan saya untuk memberitahu dan / atau menghubungi penama rujukan kecemasan / pasangan.**
8. **I understand that upon signing and submitting the Personal Financing-i Facility Application Form and the relevant agreements and documents, I may cancel the application within fourteen (14) days from the application date by giving YYP written notice and to make payment of cancellation fee (if any) to YYP. / Saya faham bahawa selepas saya menandatangani dan menghantar Borang Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i dan semua perjanjian dan dokumen yang berkaitan, saya boleh membatalkan permohonan dalam tempoh empat belas (14) hari dari tarikh permohonan dengan memberi notis bertulis dan membayar yuran pembatalan (jika ada) kepada YYP.**

Signature of Applicant / Tandatangan Pemohon

Date / Tarikh :



BORANG KEANGGOTAAN

Sila isikan borang ini dengan menggunakan HURUF BESAR



A. BUTIRAN PERIBADI

No. Ahli:

Nama Penuh (seperti di dalam K.P.):

No. K.P. Baru: - - No. K.P. Tentera/Polis:

Tarikh Lahir: / / Jantina: Perempuan Lelaki

Bangsa: Melayu Cina India Lain-lain: Agama:

Taraf Perkahwinan: Bujang Berkahwin Berceraai Balu Bil. Anak:

Nama Pasangan:

No.K.P.Baru Pasangan: - - No. Tel. Bimbit Pasangan: -

Alamat Kediaman:

Poskod: Negeri:

Alamat Menyurat (Jika berlainan daripada Alamat Kediaman):

Poskod: Negeri:

No. Tel. Rumah: - No. Tel. Bimbit: -

B. BUTIRAN PEKERJAAN

Nama Majikan:

Pekerjaan/Pangkat:

Alamat Pejabat:

Poskod: Negeri:

No. Tel. Pejabat: -

C. PENAMA/WARIS

	Nama	Hubungan	No. K.P. Baru	Bahagian %
1				
2				

D. PENGAKUAN

Saya mengesahkan bahawa sekiranya diterima menjadi ahli, saya akan sentiasa patuh dan terikat kepada Akta Syarikat 2016 dan peraturan-peraturan diperbuat dibawah kuasanya, Memorandum & Articles of Association, Aturan-Aturan dan sebarang pindaan pengubahsuaian yang diperbuat kepadanya dari semasa ke semasa. Saya adalah seorang warganegara Malaysia yang telah mencapai umur 18 tahun dan dilahirkan atau bermastautin atau memiliki tanah di kawasan operasi Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [No. Pendaftaran: 199201018259 (249763-U)] ("YYP") serta menepati syarat-syarat kelayakan yang terdapat di dalam Memorandum & Articles of Association YYP dan bersetuju membayar Yuran Kemasukan Anggota dan yuran perkhidmatan yang ditetapkan.

Tandatangan Pemohon
Tarikh :

Tandatangan Pencadang
Nama :
No. K.P. :

UNTUK KEGUNAAN PEJABAT YAYASAN DEWAN PERNIAGAAN MELAYU PERLIS BERHAD

Permohonan menjadi ahli telah diluluskan / tidak diluluskan oleh Lembaga Pengarah dalam mesyuarat bilangan _____ yang telah bersidang pada _____

Setiausaha/Pengurus Besar

Pengerusi/Pengarah



Date /
Tarikh :

Customer's Name /
Nama Pelanggan / Pembeli :

Mailing Address /
Alamat Surat Menyurat :

New IC No. /
No. K.P. Baru :

Telephone No. /
No. Telefon :

Sir / Madam / Tuan / Puan

PERSONAL FINANCING-*i* FACILITY AMOUNTING TO / RM ("FACILITY") /
KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-*i* BERJUMLAH RM ("KEMUDAHAN")

We refer to your application dated _____ and we are pleased to inform you that Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [Registration No: 199201018259 (249763-U)] ("YYP") has approved the application and agree to offer the above Personal Financing-*i* Facility based on the principle of Commodity Murabahah in accordance with the following terms and conditions: / Kami merujuk kepada permohonan Tuan / Puan bertarikh _____ dan sukacita dimaklumkan bahawa Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [No. Pendaftaran: 199201018259 (249763-U)] ("YYP") telah meluluskan permohonan tersebut dan bersetuju untuk menawarkan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* di atas, berdasarkan prinsip Komoditi Murabahah, tertakluk kepada terma-terma dan syarat-syarat di bawah ini:

1. **Facility Purpose /** **Customer's Personal Use / Penggunaan Peribadi Pelanggan**
Tujuan Kemudahan
2. **Facility Amount /** RM
Jumlah Kemudahan
3. **Sale Price /** RM
Harga Jualan
4. **Profit Rate (%) /**
Kadar Keuntungan (%)
5. **Tenure (Months) /**
Tempoh Kemudahan (Bulan)
6. **Payment of Sale Price /**
Pembayaran Harga Jualan
Monthly Instalment / RM
Ansuran Bulanan
Advanced Instalment / month / bulan
Pendahuluan Ansuran Bulanan
7. **Date and Method of Payment /** (a) **The first instalment will commence on the following month from the disbursement date of the Facility to the Customer (which shall be the date of the Commodity Sale Agreement) and the payment of monthly instalments shall be made on every month on the date specified in Commodity Sale Agreement. / Ansuran pertama akan bermula pada bulan berikutnya dari tarikh pengeluaran Kemudahan kepada Pelanggan (iaitu tarikh Perjanjian Jualan Komoditi) dan bayaran ansuran hendaklah dibuat setiap bulan mengikut tarikh yang dinyatakan dalam Jadual Pertama Perjanjian Jualan Komoditi.**
Tarikh Dan Kaedah Bayaran

(b) **The payment of monthly instalment is done through monthly salary deduction. If the Customer resigns or terminates the period of service with the employer for any reason whatsoever before the end of Tenure, the same monthly instalment amount shall be paid directly to YYP. The Customer agrees that such payment of the monthly instalments will be made through Direct Debit in the event the monthly salary scheme is not activated and / or is terminated. The Customer undertakes to provide a written notice to YYP if there is any changes to the account in which the monthly salary is credited / account specified in the Direct Debit Consent Form and update the details of the account with YYP by signing a new Direct Debit Consent Form. / Pembayaran ansuran bulanan dibuat secara potongan gaji bulanan. Sekiranya Pelanggan meletak jawatan atau menamatkan tempoh perkhidmatan dengan majikan atas apa juga sebab sebelum tamat Tempoh Kemudahan, jumlah ansuran bulanan yang sama harus dibayar terus kepada YYP. Pelanggan bersetuju bahawa pembayaran ansuran bulanan akan dibuat melalui kemudahan Direct Debit sekiranya skim potongan gaji bulanan tidak dapat diaktifkan dan / atau diberhentikan. Pelanggan berjanji akan memberi notis bertulis kepada YYP sekiranya terdapat perubahan pada akaun kemasukan gaji bulanan / akaun yang dinyatakan dalam Borang Kebenaran Direct Debit serta mengemaskini butiran akaun dengan YYP dengan cara menandatangani Borang Kebenaran Direct Debit yang baru.**

(c) **If there is any delay in the payment of monthly instalments, YYP will impose late payment charges as set out by Shariah Advisory Council of Bank Negara Malaysia as specified in item 8 below. / Sekiranya terdapat sebarang kelewatan dalam pembayaran ansuran bulanan, YYP akan mengenakan caj bayaran lewat sepertimana yang digariskan oleh Majlis Penasihat Syariah, Bank Negara Malaysia seperti dinyatakan dalam perkara 8 di bawah.**

8. **Late Payment Charges /**
Caj Bayaran Lewat

(a) **If the Customer fails to pay any monthly instalment from the first date of monthly instalment payment until the maturity date, late payment charges of 1% per annum on the outstanding instalment amount will be imposed. However, the late payment charges imposed shall not be compounded on the outstanding instalment amount; and / Sekiranya Pelanggan gagal membayar mana-mana ansuran bulanan dari tarikh pertama bayaran ansuran perlu dibuat sehingga tarikh matang, caj bayaran lewat sebanyak 1.0% setahun ke atas bayaran ansuran tertunggak akan dikenakan. Walaubagaimanapun, jumlah bayaran lewat tersebut tidak boleh dikompaun bersama bayaran ansuran tertunggak; dan**

(b) **If the Customer fails to pay any monthly instalment amount after the maturity date of the Facility, the late payment charges shall be based on the prevailing Islamic Interbank Money Market (IIMM) rate on the outstanding balance of the Sale Price until the full payment of the Sale Price. However, the late payment charges shall not be compounded on the outstanding balance of the Sale Price. / Sekiranya Pelanggan gagal membayar mana-mana ansuran bulanan selepas tarikh matang Kemudahan ini, caj bayaran lewat adalah berdasarkan kadar semasa Pasaran Wang Antara Bank Islam (Islamic Interbank Money Market atau IIMM) ke atas jumlah tertunggak Harga Jualan sehingga pembayaran penuh Harga Jualan. Walaubagaimanapun, jumlah caj bayaran lewat tersebut tidak boleh dikompaun bersama jumlah tertunggak Harga Jualan.**

9. **Cost, Charges and Fees /**
Kos, Caj Dan Yuran

Stamp Duty, processing charges, administration charges, collection fees for monthly salary deduction, agency / wakalah fee and tax as may be imposed by the relevant authorities relating to the Facility (if any) will be borne and paid by the Customer. / Duti setem, caj pemprosesan, caj pentadbiran, yuran kutipan untuk potongan gaji bulanan, yuran agensi / wakalah dan cukai seperti yang dikenakan oleh pihak berkuasa berkaitan dengan Kemudahan ini (sekiranya ada) akan ditanggung dan dibayar oleh Pelanggan.



10. **Early Settlement before the end of Tenure /**
Penyelesaian Awal Sebelum Tamat Tempoh Kemudahan

The Customer is allowed at anytime during the Tenure to make full payment of the Sale Price or the remaining outstanding amount and any related charges in absolute term. YYP at its absolute discretion will consider the grant of rebate (Ibra') on the outstanding amount as may be determined solely by YYP on the early settlement date. / *Pelanggan dibenarkan pada bila-bila masa sepanjang Tempoh Kemudahan untuk membayar keseluruhan jumlah Harga Jualan atau bahagian yang belum selesai dibayar serta apa-apa caj yang berkaitan secara mutlak. YYP di atas budi bicara mutlaknya akan mempertimbangkan pemberian sejumlah rebat (Ibra') yang ditentukan sepenuhnya oleh YYP pada tarikh penyelesaian awal.*

11. **General Terms /**
Terma-terma Am

Other terms and conditions of the Facility are as specified in the Annexure to this Letter of Offer. / Terma-terma dan syarat-syarat lain Kemudahan adalah seperti yang dinyatakan di dalam Lampiran Surat Tawaran ini.

Please indicate your acceptance by signing and returning this Letter of Offer. / Sila nyatakan persetujuan Tuan / Puan dengan menandatangani dan mengembalikan kepada kami Surat Tawaran ini.

Untuk dan bagi pihak
YAYASAN DEWAN PERNIAGAAN MELAYU PERLIS BERHAD
No. Pendaftaran: 199201018259 (249763-U)

Tandatangan

Nama :

Pangkat :

I have read and understand the terms and conditions of the Personal Financing-i Facility offered by YYP in this Letter of Offer (including the terms and conditions specified in the Annexure to this Letter of Offer) and hereby accept and agree with all the terms and conditions of the Personal Financing-i Facility as set out in this Letter of Offer (including the terms and conditions specified in the Annexure to this Letter of Offer) by signing this Letter of Offer as per below. / *Saya telah membaca dan memahami terma-terma dan syarat-syarat Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i yang ditawarkan oleh YYP dalam Surat Tawaran ini (termasuk terma-terma dan syarat-syarat yang terkandung dalam Lampiran Surat Tawaran ini) dan dengan ini menerima dan bersetuju dengan semua terma-terma dan syarat-syarat Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i tersebut sebagaimana yang dinyatakan dalam Surat Tawaran ini (termasuk terma-terma dan syarat-syarat yang terkandung dalam Lampiran Surat Tawaran ini) dengan menandatangani Surat Tawaran ini seperti di bawah.*

Accepted and agreed by / Diterima dan dipersetujui oleh

Tandatangan

Nama :

No. K.P. :

Tarikh :



ANNEXURE TO THE LETTER OF OFFER / LAMPIRAN SURAT TAWARAN

PERSONAL FINANCING-i FACILITY TERMS AND CONDITIONS / TERMA-TERMA DAN SYARAT-SYARAT KEMUDAHAN PEMBIAYAAN PERIBADI-i

1. **Interpretation / Tafsiran**
 - a. These terms and conditions constitute an agreement that establishes the terms and conditions in respect of the Personal Financing-i Facility ("Facility"). / *Terma-terma dan syarat-syarat ini membentuk satu perjanjian yang menetapkan terma-terma dan syarat-syarat Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i ("Kemudahan").*
2. **Method of Financing / Kaedah Pembiayaan**
 - a. In accordance with the principle of Commodity Murabahah (via Tawarruq arrangement) and YYP's financing procedures, upon approval of the Facility, the Customer (through YYP acting as the Customer's agent) will request YYP to purchase the underlying Shariah compliant commodities ("Commodity") from such commodity trader acceptable to YYP and undertake to purchase the Commodity from YYP. Pursuant to the request, YYP will purchase the Commodity from any commodity trader at a cost price equivalent to Facility Amount. / *Menurut prinsip Komoditi Murabahah (melalui penyusunan Tawarruq) dan prosedur pembiayaan YYP, setelah mendapat kelulusan bagi Kemudahan tersebut, Pelanggan (melalui YYP yang bertindak sebagai ejen kepada Pelanggan) akan meminta YYP untuk membeli komoditi patuh Shariah yang diterima oleh YYP ("Komoditi") daripada peniaga komoditi yang dipersetujui oleh YYP dan berakujanji untuk membeli Komoditi tersebut daripada YYP. Berdasarkan permintaan tersebut, YYP akan membeli Komoditi daripada mana-mana peniaga komoditi pada harga kos yang bersamaan dengan Jumlah Kemudahan.*
 - b. Thereafter, YYP shall sell the Commodity to the Customer (through YYP acting as the Customer's agent) and the Customer (through YYP acting as the Customer's agent) shall purchase the Commodity from YYP at YYP's sale price which shall constitute the Facility Amount and YYP's profit on deferred payment basis ("Sale Price"). / *Kemudian, YYP akan menjual Komoditi kepada Pelanggan (melalui YYP yang bertindak sebagai ejen kepada Pelanggan) dan Pelanggan (melalui YYP yang bertindak sebagai ejen kepada Pelanggan) akan membeli Komoditi tersebut dari YYP pada harga jualan YYP yang terdiri daripada Jumlah Kemudahan dan keuntungan YYP mengikut terma pembayaran tertangguh ("Harga Jualan").*
 - c. YYP as the Customer's agent and the agent for the other customers of the Facility shall sell the Commodity to any commodity trader or any third party at an amount which shall be equivalent to the Facility Amount. / *YYP sebagai ejen Pelanggan dan ejen kepada pelanggan-pelanggan Kemudahan yang lain akan menjual Komoditi tersebut kepada mana-mana peniaga komoditi atau pihak ketiga pada jumlah yang hendaklah bersamaan dengan Jumlah Kemudahan.*
 - d. The proceeds of the sale of the Commodity shall be emplaced in the Customer's bank account (as provided by the Customer) or such other manner as may be determined by YYP for disbursement, subject to the terms of the Facility and as may be determined by YYP from time to time. / *Hasil penjualan Komoditi tersebut hendaklah diletakkan di dalam akaun bank Pelanggan (seperti yang dinyatakan oleh Pelanggan) atau apa-apa cara lain sebagaimana yang ditentukan oleh YYP bagi pengeluaran tertakluk kepada terma-terma Kemudahan tersebut dan sebagaimana yang ditentukan oleh YYP dari semasa ke semasa.*
 - e. For the avoidance of doubt, YYP and the Customer agree that any purchase or any sale of the Commodity by YYP under this clause 2 would be done on a consolidated basis for / with the Customer together with other customers of YYP; and any reference to the cost price or the sale price or the proceeds of sale of the Commodity in this clause 2 would refer to such portion of the cost price or the sale price or the proceeds of sale (pursuant to such purchase or sale of the Commodity done on a consolidated basis for / with the Customer together with other customers of YYP) that is directly attributable to the Customer under the terms of the Facility. / *Bagi mengelakkan sebarang keraguan, YYP dan Pelanggan bersetuju bahawa sebarang pembelian atau jualan Komoditi oleh YYP dibawah klausa 2 ini akan dijalankan secara gabungan untuk / dengan Pelanggan bersama pelanggan-pelanggan YYP yang lain; dan sebarang rujukan kepada harga kos atau harga jualan atau hasil kutipan jualan Komoditi di dalam klausa 2 ini adalah merujuk kepada bahagian harga kos atau harga jualan atau hasil kutipan jualan (berdasarkan kepada pembelian atau penjualan Komoditi yang dijalankan secara gabungan untuk / dengan Pelanggan bersama pelanggan-pelanggan YYP yang lain) yang berpunca secara terus kepada Pelanggan di bawah terma-terma Kemudahan.*
3. **Appointment of Agency / Perlantikan Agensi**
 - a. The Customer hereby irrevocably appoints YYP as the Customer's agent to the effect that YYP may perform the following for and on behalf of the Customer:- / *Pelanggan dengan ini secara tidak boleh batal melantik YYP sebagai ejen untuk membolehkan YYP melakukan perkara-perkara berikut untuk dan bagi pihak Pelanggan:-*
 - i. to request YYP to purchase the Commodity from the commodity trader and to undertake to purchase the Commodity from YYP / *untuk meminta YYP membeli Komoditi daripada peniaga Komoditi dan untuk berakujanji untuk membeli Komoditi tersebut daripada YYP.*
 - ii. to purchase the Commodity from YYP and to take possession (physical or constructive) of the Commodity. / *untuk membeli Komoditi daripada YYP dan mengambil pemilikan (fizikal atau konstruktif) ke atas Komoditi.*
 - iii. to sell the Commodity to any commodity trader or any third party at the price equivalent to the Facility Amount. / *untuk menjual Komoditi kepada mana-mana peniaga Komoditi atau mana-mana pihak ketiga pada harga yang bersamaan dengan Jumlah Kemudahan.*
 - iv. to receive proceeds from the sale of the Commodity on the Customer's behalf. / *untuk menerima hasil daripada Penjualan Komoditi bagi pihak Pelanggan.*
 - v. to deliver possession of and title in and to the Commodity to any purchaser of the Commodity. / *untuk menyerahkan pemilikan dan hak milik di dalam dan terhadap Komoditi tersebut kepada mana-mana pembeli Komoditi.*
 - b. YYP shall at all times act as the Customer's undisclosed agent and YYP shall:- / *YYP hendaklah pada setiap masa bertindak sebagai ejen yang tidak didedahkan dan YYP hendaklah:-*
 - i. be authorised to sign and execute all documents (including but not limited to the Commodity Sale Agreement) and do all acts and observe and perform all obligations required to be done in connection with the appointment as agent herein, or imposed under any agreements relating to the purchase of the Commodity from YYP and the sale of the Commodity to any commodity trader or third party. / *diberi kuasa untuk menandatangani dan melaksanakan semua dokumen (termasuk tetapi tidak terhad kepada Perjanjian Jualan Komoditi) dan melakukan semua tindakan dan mematuhi dan melaksanakan semua kewajipan yang dikehendaki untuk dilaksanakan berkaitan dengan perlantikan sebagai ejen ini, atau yang dikenakan di bawah mana-mana perjanjian pembelian Komoditi daripada YYP dan penjualan Komoditi kepada mana-mana peniaga komoditi atau pihak ketiga.*
 - ii. be authorised to delegate its rights and duties as an agent herein to any third party to do all acts necessary for the completion of the required transactions. / *diberi kuasa untuk mewakilkan hak dan kewajibannya sebagai ejen di sini kepada mana-mana pihak ketiga untuk melakukan semua tindakan yang perlu bagi menyempurnakan transaksi yang dikehendaki.*
 - iii. be required to do all the administrative duties regarding the holding and the selling of the Commodity thereof. / *dikehendaki untuk melakukan semua tugas pentadbiran berkenaan dengan pemegangan dan penjualan Komoditi tersebut.*

- c. The Customer shall pay the agency/wakalah fee as set out in the Letter of Offer to YYP for acting as the Customer's agent in accordance with this paragraph on appointment of agency. / Pelanggan hendaklah membayar yuran agensi / wakalah seperti yang dinyatakan di dalam Surat Tawaran kepada YYP kerana bertindak sebagai ejen kepada Pelanggan mengikut perenggan berkaitan perlantikan agensi ini.
- d. Save for the purpose of this appointment, the appointment shall not create or be deemed to create a partnership or a joint venture between the parties, nor shall it establish a relationship of principal or agent in any other relationship between YYP and the Customer. / Melainkan bagi tujuan perlantikan ini, perlantikan tersebut hendaklah tidak mewujudkan atau disifatkan untuk mewujudkan satu perkongsian atau usaha sama antara pihak-pihak, juga tidak mewujudkan satu perhubungan prinsipal dan ejen dalam mana-mana hubungan lain antara YYP dan Pelanggan.
- e. The Customer hereby agree that the Customer shall indemnify and keep YYP indemnified from any losses, costs, expenses or damage that YYP may suffer or incur as a result of fulfilling YYP's agency function as set above. / Pelanggan dengan ini bersetuju bahawa Pelanggan hendaklah menanggung rugi dan melindungi YYP daripada sebarang kerugian, kos, perbelanjaan atau kerosakan yang mungkin dialami atau ditanggung oleh YYP akibat daripada memenuhi fungsi agensi YYP sepertimana yang ditetapkan di atas.
- f. For the avoidance of doubt, the Customer acknowledges and agrees that any purchase or any sale of the Commodity by YYP as the Customer's agent under this clause 3 would be done on a consolidated basis for / with the Customer together with other customers of YYP; and any reference to the cost price or the sale price or the proceeds of sale of the Commodity in this clause 3 would refer to such portion of the cost price or the sale price or the proceeds of sale (pursuant to such purchase or sale of the Commodity done on a consolidated basis for / with the Customer together with other customers of YYP) that is directly attributable to the Customer under the terms of the Facility. / Bagi mengelakkan sebarang keraguan, Pelanggan mengesahkan dan bersetuju bahawa sebarang pembelian dan penjualan Komoditi oleh YYP sebagai ejen kepada Pelanggan di bawah klausa 3 akan dijalankan secara gabungan untuk / dengan Pelanggan bersama pelanggan-pelanggan YYP yang lain; dan sebarang rujukan kepada harga kos atau harga jualan atau hasil kutipan jualan Komoditi di dalam klausa 3 ini adalah merujuk kepada bahagian harga kos atau harga jualan atau hasil kutipan jualan (berdasarkan kepada pembelian atau penjualan Komoditi yang dijalankan secara gabungan untuk / dengan Pelanggan bersama pelanggan-pelanggan YYP yang lain) yang berpunca secara terus kepada Pelanggan di bawah terma-terma Kemudahan.
4. **Payment of the Sale Price / Bayaran Harga Jualan**
- a. The Customer shall punctually pay the Sale Price on a deferred payment basis on every month in the amount set out in the Letter of Offer and the Commodity Sale Agreement and in accordance with the manner specified in such Letter of Offer and such Commodity Sale Agreement. / Pelanggan hendaklah membayar dengan tepat Harga Jualan secara bayaran tertangguh pada setiap bulan pada waktu dan dalam jumlah seperti yang dinyatakan dalam Surat Tawaran dan Perjanjian Jualan Komoditi dan bayaran hendaklah dibuat berdasarkan kaedah bayaran yang dinyatakan di dalam Surat Tawaran dan Perjanjian Jualan Komoditi itu.
- b. In the event that the Customer fails to make one or more monthly payment as specified above within fourteen (14) days after the issuance of notice of demand by YYP or representative appointed by YYP, all the outstanding Sale Price shall be immediately due and payable. If the Customer fails to make the payment of the outstanding amount as specified, YYP or representative appointed by YYP is entitled to take reasonable steps which shall include commencing legal action to recover the outstanding amount due and payable. / Sekiranya Pelanggan gagal membuat salah satu atau lebih bayaran ansuran sepertimana yang dinyatakan di atas selama empat belas (14) hari selepas notis tuntutan dikeluarkan sama ada oleh YYP atau wakil yang dilantik oleh YYP, maka kesemua jumlah baki tertunggak Harga Jualan perlu dibayar dengan serta merta. Sekiranya Pelanggan gagal melunaskan bayaran seperti dinyatakan, YYP atau pihak yang dilantik oleh YYP berhak untuk mengambil tindakan yang sepatutnya, termasuk memulakan tindakan undang-undang untuk mendapatkan baki jumlah tertunggak dan perlu dibayar tersebut.
5. **Late Payment Charges / Caj Bayaran Lewat**
- a. YYP shall be entitled to charge late payment charges to the Customer for late payment and failure to pay any amount overdue in accordance with the terms specified in the Letter of Offer. / YYP berhak mengenakan caj bayaran lewat kepada Pelanggan disebabkan pembayaran lewat dan kemungkiran untuk membayar berdasarkan terma-terma yang dinyatakan di dalam Surat Tawaran.
6. **Early Settlement and Rebate (Ibra') / Penyelesaian Awal dan Rebat (Ibra')**
- a. The Customer can make an early settlement of the Facility at anytime during the Tenure. / Pelanggan boleh membuat penyelesaian awal bagi Kemudahan tersebut pada bila-bila masa sepanjang Tempoh Kemudahan.
- b. YYP has an absolute discretion to grant rebate (ibra') to the Customer in the event of the early settlement. / YYP mempunyai budi bicara mutlak untuk memberikan rebat (ibra') kepada pelanggan apabila berlakunya penyelesaian awal.
7. The Customer can cancel the Facility within fourteen (14) days from the date of the Letter of Offer so long as the proceeds from the sale of the Commodity have not been disbursed to the Customer and the Customer will be charged a cancellation fee, if any. In the event that the proceeds from the sale of Commodity have been disbursed to the Customer, the proceeds from the sale of the Commodity and the cancellation fee has to be paid to YYP. For cancellation within 15-30 days from the date of the Letter of Offer, the proceeds from the sale of the Commodity together with 30 days' profit on the Facility amount and the cancellation fee has to be paid to YYP. Any cancellation done after the expiry of the thirty (30) days period is considered as early settlement. / Pelanggan boleh membatalkan Kemudahan ini dalam tempoh empat belas (14) hari dari tarikh Surat Tawaran selagi hasil penjualan Komoditi belum diserahkan kepada Pelanggan dan Pelanggan akan dikenakan yuran pembatalan, jika ada. Sekiranya hasil penjualan Komoditi telah diserahkan kepada Pelanggan, jumlah hasil penjualan Komoditi serta yuran pembatalan harus dibayar kepada YYP. Bagi pembatalan dalam tempoh 15-30 hari dari tarikh Surat Tawaran, jumlah hasil penjualan Komoditi ditambah dengan keuntungan 30 hari atas jumlah Kemudahan serta yuran pembatalan harus dibayar kepada YYP. Sebarang pembatalan yang dibuat selepas tamat tempoh tiga puluh (30) hari akan dianggap sebagai penyelesaian awal.
8. **Event of Default / Kejadian Ingkar**
- a. YYP shall have absolute discretion to terminate the Facility and accelerate payment of the Facility on demand, and / or demand for full payment within fourteen (14) days if any of the following event or events of default(s) including but not limited to the following shall occur:- / YYP mempunyai budi bicara mutlak untuk menamatkan Kemudahan dan menyegerakan bayaran Kemudahan tersebut dan / atau menuntut bayaran penuh dalam tempoh empat belas (14) hari, sekiranya berlaku sesuatu kejadian atau kejadian-kejadian ingkar termasuk tetapi tidak terhad kepada kejadian seperti yang berikut:-
- Default in paying any instalments or payments and / or other monies when due and payable / Ingkar dalam membayar mana-mana ansuran atau bayaran wang lain apabila telah sampai tempoh masanya dan perlu dibayar.**
 - Presentation of a bankruptcy petition against the Customer / Petisyen kebangkrapan dikeluarkan terhadap Pelanggan.**
 - If the Customer should become insane or deceased / Sekiranya Pelanggan hilang waras atau meninggal dunia.**
 - If any information provided by the Customer whether in the course of making the application for the Facility or otherwise is incorrect or misleading**

or does not present an accurate representation of the relevant facts in a material particular as of the date at which it was provided / *Sekiranya mana-mana maklumat yang diberikan oleh Pelanggan di dalam urusan permohonan Kemudahan atau sebaliknya adalah tidak benar atau mengelirukan atau tidak memberi gambaran tepat khususnya mengenai fakta fakta berkaitan yang telah diberikan pada tarikh yang mana ia diberikan.*

- v. **If in the absolute opinion of YYP, the Personal Financing-i Facility account is not being or has not been operated satisfactorily / *Sekiranya pada pendapat mutlak YYP, akaun Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i tidak dikendalikan dengan memuaskan.***
- vi. **If legal proceedings, suit for action of any kind whatsoever be instituted against the Customer / *Sekiranya apa-apa jua jenis prosiding undang-undang, guaman atau tindakan diambil terhadap Pelanggan.***
9. **Amendment of Terms and Conditions / *Pindaan Terma-Terma dan Syarat-Syarat***
- a. **YYP reserves the right at any time to amend the terms and conditions of the Facility as specified in the Personal Financing-i Facility Application Form or the Letter of Offer by giving a written notice to the Customer. The amendments to the Terms and Conditions or the Letter of Offer shall be effective from the date specified in the notice. Any questions relating to such amendments shall be forwarded before the effective date. / *YYP berhak untuk meminda terma-terma dan syarat-syarat Kemudahan seperti yang terkandung di dalam Borang Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i atau Surat Tawaran pada bila-bila masa dengan memberi notis bertulis kepada Pelanggan. Pindaan terhadap Terma-Terma dan Syarat-Syarat atau Surat Tawaran adalah berkuatkuasa dari tarikh yang dinyatakan di dalam notis tersebut. Sebarang pertanyaan berkaitan dengan pindaan hendaklah dibuat sebelum tarikh pindaan berkuatkuasa.***
10. **Service of Legal Process / *Penyerahan Proses Undang-undang***
- a. **The parties hereby agree that the service of any Writ of Summons or any legal process in respect of any claim arising out of or connected with these terms and conditions shall be served personally or sent by prepaid AR registered post to the Customer's address(es) stated in the Personal Financing-i Facility Application Form or to such other address(es) notified by the Customer to YYP from time to time. / *Semua pihak dengan ini bersetuju bahawa penyerahan sebarang Writ Saman atau sebarang proses undang-undang mengenai apa-apa tuntutan yang timbul daripada atau berkaitan dengan terma-terma dan syarat-syarat ini hendaklah dilakukan secara serahan peribadi atau melalui post berdaftar AR prabayar ke alamat-alamat Pelanggan yang dinyatakan dalam Borang Permohonan atau ke alamat-alamat lain yang dimaklumkan oleh Pelanggan kepada YYP dari semasa ke semasa.***
11. **Notices / *Notis***
- a. **Any notice or communication under or in connection with this Facility (including any reminder notice or notice of demand issued by YYP) shall be in writing and shall be delivered personally to the person to whom it is addressed, or by post to the person's address, or by email to the person's email address as stated below: / *Sebarang notis atau komunikasi berkaitan dengan Kemudahan ini (termasuk sebarang notis peringatan atau notis tuntutan yang dikeluarkan oleh YYP) hendaklah dibuat secara bertulis dan hendaklah disampaikan secara peribadi kepada penerima, melalui pos ke alamat penerima atau melalui alamat emel seperti yang tertera di bawah:***
- i. **YAYASAN DEWAN PERNIAGAAN MELAYU PERLIS BERHAD**
 : 19th Floor, Menara Teo Chew (Formerly known as / *Dahulunya dikenali sebagai Menara AmMetLife*),
No 1, Jalan Lumut, 50400 Kuala Lumpur, Malaysia.
-  : pertanyaan@yyp.com.my
- ii. **The Customer / *Pelanggan***
All notices to the Customer must be delivered to the address set out in the Personal Financing-i Facility Application Form or the last known address of the Customer or at such other address as the recipient may have notified to the other person in writing. / *Semua notis kepada Pelanggan hendaklah dihantar ke alamat yang dinyatakan di dalam Borang Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-i atau alamat terakhir Pelanggan yang diketahui atau alamat lain seperti yang dimaklumkan oleh penerima secara bertulis.*
- b. **Proof of posting or despatch of any notice or communication shall be deemed to be proof of receipt: / *Bukti pos atau penghantaran sebarang notis atau komunikasi akan dianggap sebagai notis penerimaan:***
- i. **if it is personally delivered, at the time of delivery and duly acknowledged; / *sekiranya dihantar secara peribadi, pada masa dihantar dan penghantaran disahkan;***
- ii. **in the case of a notice sent by post or courier, on the third (3) business day after posting; or / *sekiranya notis dihantar melalui pos atau kurier, tiga (3) hari bekerja selepas tarikh penghantaran; atau***
- iii. **if it is sent by email, at the time the email is received by the recipient. / *sekiranya dihantar melalui emel, pada masa emel diterima oleh penerima.***
12. **Assignment / *Penyerahhakkan***
- a. **The Customer hereby irrevocably and unconditionally authorises YYP to assign all of its present and future rights (including but not limited to the right to the proceeds and receivables) under the Facility to RCE Marketing Sdn Bhd [Company No. 198101011880 (78009-K)] ("RCEM") and its holding companies, subsidiaries and associated companies ("RCEM Group") and other financial institution. / *Pelanggan dengan ini secara tidak boleh dibatalkan dan tanpa syarat membenarkan YYP untuk menyerahhakkan semua hak-hak YYP di bawah Kemudahan ini pada masa kini dan hadapan (termasuk tetapi tidak terhad kepada hasil kutipan dan bayaran yang belum diterima) kepada RCE Marketing Sdn Bhd [No. Syarikat 198101011880 (78009-K)] ("RCEM") dan syarikat induk, anak-anak syarikat dan syarikat berkenaan dan bersekutu ("RCEM Group") dan institusi kewangan yang lain.***
- b. **In view of the assignment, the Customer hereby agree that it shall comply with any notices, letters and / or communication from RCEM and/or RCEM Group and/or other financial institution in relation to the Facility. / *Berdasarkan kepada penyerahhakkan tersebut, Pelanggan dengan ini bersetuju bahawa Pelanggan haruslah mematuhi semua notis, surat dan / atau komunikasi daripada RCEM dan/ atau RCEM Group dan/atau institusi kewangan yang lain yang berkaitan dengan Kemudahan ini.***
- c. **The Customer hereby fully authorise RCEM and/or RCEM Group and/or other financial institution to set off and apply any credit balance from any other loan and / or financing account of the Customer with YYP or any other party who has assigned their rights under such loan and / or financing account to YYP towards the payment of the outstanding amount payable by the Customer under this Facility. / *Pelanggan dengan ini memberi kebenaran penuh kepada RCEM dan/atau RCEM Group dan/atau institusi kewangan yang lain untuk melakukan penolakan dan menggunakan apa-apa baki kredit dari mana-mana akaun pinjaman / pembiayaan Pelanggan bersama YYP atau mana-mana pihak lain yang telah menyerahhakkan hak-hak mereka di bawah akaun pinjaman / pembiayaan tersebut kepada YYP untuk pembayaran baki tertunggak yang perlu dibayar oleh Pelanggan di bawah Kemudahan ini.***

13. **Digital Signature / Tandatangan Digital**

The parties acknowledge and agree that this Letter of Offer may be executed by digital signature in accordance with the provision of the Digital Signature Act 1997, and that digital signature appearing on this Letter of Offer shall be as legally binding as handwritten signature, an affixed thumbprint and any other mark. / Pihak-pihak mengakui dan bersetuju bahawa Surat Tawaran ini boleh dilaksanakan dengan tandatangan digital menurut peruntukan Akta Tandatangan Digital 1997 dan tandatangan digital yang tertera di dalam Surat Tawaran ini adalah mengikat secara sah sama seperti tandatangan tulisan tangan, cap ibu jari dan apa-apa tanda lain





PERJANJIAN JUALAN KOMODITI

SUATU PERJANJIAN dibuat pada haribulan dan tahun yang dinyatakan di dalam Seksyen 1 Jadual Pertama dalam Perjanjian ini

ANTARA

Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [No. Pendaftaran: 199201018259 (249763-U)] ("YYP"), sebuah syarikat yang didaftar di bawah Akta Syarikat 2016 yang mempunyai Pusat Pemprosesan seperti yang dinyatakan di dalam Seksyen 2 Jadual Pertama sebagai pihak pertama [kemudian daripada ini disebut "YYP"]

DAN

suatu pihak seperti dinyatakan dalam Jadual Pertama sebagai pihak yang satu lagi [kemudian daripada ini disebut "Pelanggan / Pembeli"].

MUKADIMAH

BAHAWASANYA:

- I. Pelanggan / Pembeli telah memohon kepada YYP untuk memperolehi Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* dengan jumlah seperti dinyatakan di dalam Seksyen 4 Jadual Pertama [kemudian daripada ini disebut "Kemudahan"] di bawah prinsip Komoditi Murabahah, bagi tujuan penggunaan peribadi Pelanggan / Pembeli; dan
- II. Selaras dengan terma Surat Tawaran dan mengikut prosedur pembiayaan YYP, Pelanggan / Pembeli telah berakujanji untuk membeli komoditi yang berlandaskan Syariah seperti yang dinyatakan di dalam Seksyen 5 Jadual Pertama [kemudian daripada ini disebut "Komoditi"] dengan harga yang dinyatakan di dalam Seksyen 6 Jadual Pertama [kemudian daripada ini disebut "Harga Jualan YYP"] mengikut syarat-syarat yang terkandung di dalam Perjanjian ini.

MAKA ADALAH DENGAN INI DIPERSETUJUI SEPERTI YANG BERIKUT:

1. YYP dengan ini menjual kepada Pelanggan / Pembeli dan Pelanggan / Pembeli dengan ini membeli daripada YYP Komoditi pada Harga Jualan YYP yang dinyatakan di dalam Seksyen 6 Jadual Pertama dan dibayar mengikut terma bayaran tertangguh seperti yang dinyatakan di dalam Seksyen 8 Jadual Pertama.
2. Setelah pelaksanaan Perjanjian ini, semua hak milik dan manfaat ke atas Komoditi berpindah terus kepada Pelanggan / Pembeli.
3. Harga Jualan YYP dan semua wang lain yang dijanjikan untuk dibayar dibawah Kemudahan ini hendaklah dibayar sepenuhnya dalam tempoh yang dinyatakan di dalam Seksyen 9 Jadual Pertama.
4. Pelanggan / Pembeli membeli Komoditi secara tidak bersyarat dan tanpa syarat atas dasar "sepertimana yang sedia ada" dan tidak akan mempunyai remedi terhadap YYP berkenaan dengan kualiti, keadaan, atau selainnya berkenaan dengan Komoditi ini.
5. Setiap pihak mengakui bahawa Komoditi itu hendaklah mampu dihantar secara fizikal. Pelanggan / Pembeli boleh meminta penghantaran fizikal Komoditi dengan syarat bahawa YYP hendaklah telah menerima arahan daripada pihak Pelanggan / Pembeli di dalam bentuk notis bertulis dalam tempoh masa empat belas (14) hari terlebih dahulu kepada YYP. Semua kos yang berkaitan dengan penyerahan fizikal Komoditi, termasuk kos penghantaran, kos penyimpanan dan takaful / Insurans, hendaklah ditanggung oleh Pelanggan / Pembeli.
6. Melainkan dinyatakan sebaliknya, rujukan, terma dan syarat sebagaimana yang dinyatakan dalam Surat Tawaran adalah dengan ini diulang dan hendaklah mengikat pihak-pihak kepada Perjanjian ini dan pengganti hak milik dan pemegang serah hak YYP dan waris, wakil peribadi dan pengganti hak milik Pelanggan / Pembeli.
7. Perjanjian ini akan dikuatkuasa dan digunapakai mengikut undang-undang Malaysia dan mahkamah Malaysia mempunyai bidangkuasa yang eksklusif.
8. Pihak-pihak mengakui dan bersetuju bahawa Perjanjian ini boleh dilaksanakan dengan tandatangan digital menurut peruntukan Akta Tandatangan Digital 1997 dan tandatangan digital yang tertera di dalam Perjanjian ini adalah mengikat secara sah sama seperti tandatangan tulisan tangan, cap ibu jari dan apa-apa tanda lain.

SEBAGAI MENYAKSIKAN BAHAWA MAKA pihak-pihak dalam Perjanjian ini menurunkan tandatangan mereka pada hari dan tahun sepertimana dinyatakan dalam Seksyen 1 Jadual Pertama dalam Perjanjian ini.

DITANDATANGANI oleh Penandatanganan Yang
Diberi Kuasa untuk dan bagi pihak Yayasan Dewan
Perniagaan Melayu Perlis Berhad

.....
Nama :
No. K.P. :

DITANDATANGANI oleh Penandatanganan Yang
Diberi Kuasa untuk dan bagi pihak Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad (sebagai ejen kepada Pelanggan / Pembeli)

.....
Nama :
No. K.P. :

JADUAL PERTAMA

(untuk difahami, disifatkan dan ditafsir sebagai sebahagian daripada perjanjian ini)

Perjanjian No:

SEKSYEN	PERKARA	MAKLUMAT
1.	Hari, bulan dan tahun perjanjian ini	
2.	Pusat Pemprosesan	Tingkat 19, Menara Teo Chew (Dahulunya dikenali sebagai Menara AmMetLife), No. 1 Jalan Lumut, 50400 Kuala Lumpur, Malaysia.
3.	Butiran Pelanggan / Pembeli	Nama : No. K.P. : Alamat Surat Menyurat :
4.	Jumlah Kemudahan	RM
5.	Komoditi	Komoditi patuh Syariah yang ditentukan oleh YYP di mana jenis dan kuantiti Komoditi adalah seperti dinyatakan dalam e-perakuan atau apa-apa bukti pemilikan lain di bawah selenggaraan pihak YYP untuk Perjanjian ini.
6.	Harga Jualan YYP	RM
7.	Keuntungan	RM
8.	Pembayaran Harga Jualan YYP	Ansuran Bulanan : RM Ansuran Bulanan Akhir : RM Pendahuluan Ansuran Bulanan : Bulan
9.	Tempoh Bayaran (Bulan)	



Saya
(No. K / P:) yang cukup umur dengan sesungguhnya dan sebenarnya mengakui dan mengesahkan bahawa:

1. Saya telah memohon Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* berjumlah RM..... (Perjanjian no.:) daripada Yayasan Dewan Perniagaan Melayu Perlis Berhad [No. Pendaftaran: 199201018259 (249763-U)] ("YYP").
2. Saya telah membaca dan memahami segala butiran yang terkandung di dalam dokumen-dokumen berikut dan telah menandatangani dokumen-dokumen berikut yang bertarih mengikut Surat Akuan ini atau sebelumnya:
 - a. Borang Permohonan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i*;
 - b. Surat Tawaran;
 - c. Lampiran Keterangan Produk; dan
 - d. Surat Kebenaran Potongan Gaji.
3. Saya bersetuju bahawa pembayaran ansuran bulanan Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* akan dibuat melalui skim potongan gaji bulanan yang dikendalikan oleh YYP. Saya berjanji untuk membuat bayaran terus kepada YYP sekiranya baki harga jualan masih belum dijelaskan dengan sepenuhnya atau potongan gaji untuk bayaran ansuran bulanan yang diterima tidak mencukupi.
4. Saya berjanji bahawa saya tidak akan berhenti kerja atau meletak jawatan daripada kerajaan sepanjang tempoh Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* daripada tarikh penerimaan Surat Tawaran. Jika saya berhenti kerja atau meletak jawatan daripada kerajaan sebelum tamat tempoh Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* dari tarikh penerimaan Surat Tawaran, saya berjanji untuk membayar kesemua keterhutangan mengikut terma-terma yang terkandung di dalam dokumen-dokumen yang dinyatakan dalam perenggan 2 di atas.
5. Saya berfikiran waras, tidak dipaksa oleh mana-mana pihak dan mengambil Kemudahan Pembiayaan Peribadi-*i* ini secara sukarela.
6. Saya memahami dan memersetujui bahawa YYP di atas budi bicara mutlaknya akan mempertimbangkan untuk memberi sejumlah rebat (Ibra') yang ditentukan sepenuhnya oleh YYP.

Dan saya membuat akuan ini dengan kepercayaan bahawa apa-apa yang tersebut di dalamnya adalah benar, serta menurut Akta Akuan Berkanun, 1960.

Saya secukupnya sedar sekiranya akuan berkanun dibuat ini didapati palsu, maka saya boleh dihukum di bawah Seksyen 199 dan 200 Kanun Keseksaan, di mana jika disabit kesalahan, saya boleh dihukum penjara maksimum tiga (3) tahun dan denda.

Diperbuat dan dengan sesungguhnya)
 diakui oleh yang tersebut namanya di atas iaitu)
)
)
 di)
 di Negeri)
 pada haribulan 20.....)

Di hadapan saya

.....
(Pesuruhjaya Sumpah)